

فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تعليم اللغة العربية

رسالة الماجستير



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تعليم اللغة العربية

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج لا يستفاء شرط من شروط
الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

رسالة الماجستير



إعداد:

دياة أنغرايني

الرقم الجامعي: ١٦٧٢١٠١٢

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

استهلال

رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ¹ ﴿الأعراف: ٨٩﴾



¹ Al Qur'an dan Terjemah, Al Hikmah (Bandung: Diponegoro, 2005), 162

إهداء

تهدي الباحثة هذه الرسالة إلى:

المكرمين أبي بوروانطا الحاج وأممي بنت خيرية الحاجة

وأبي قمري الحاج وأممي دامية

المحبوب زوجي حمدان لطفي نعم

ثمّ إلى أخويّ ديان براستيو وأحمد صالحين ولأختي مزينة فهم النساء ولابن الأخ أحمد عزم
براستيو



موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدتها الطالبة :

الاسم : دياة أنغرايني

الرقم الجامعي : ١٦٧٢١٠١٢ :

العنوان : فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تعليم اللغة العربية

وافق المشرفان على تقديمها إلى لجنة المناقشة.

باتو، ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ م

المشرف الأول،

د. نور هادي الحاج

رقم التوظيف : ١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

المشرف الثاني،

د. عبد الوهاب رشدي

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧١٢٠٠٠٣١٠٠٣

اعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

د. ولدانا وركاديناتا

رقم التوظيف : ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

اعتماد لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير بعنوان : فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تعليم اللغة العربية، التي أعدتها الطالبة :

الاسم : دياة أنغراني

الرقم الجامعي : ١٦٧٢١٠١٢

قد قدّمتها الطالبة أمام لجنة المناقشة وقرّرت قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، ذلك في يوم خميس، بتاريخ ٢٤ يناير ٢٠١٩ م. وتتكون لجنة المناقشة من السادة :

د. توفيق الرحمن الحاج رئيسا ومناقشا

رقم التوظيف : ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

د. شهداء الحاج مناقشا خارجيا

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

د. نور هادي مشرفا ومناقشا

رقم التوظيف : ١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

د. عبد الوهاب رشدي مشرفا ومناقشا

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧١٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

اعتماد

عميد الدراسات العليا

أ. د. موليادي

رقم التوظيف : ١٩٥٥٠٧١٧١٩٨٢٠١٠٣٠٠٥

إقرار اصالة البحث

أنا الموقع أدناه :

الاسم : دياه أنغرايني

الرقم الجامعي : ١٦٧٢١٠١٢

العنوان : فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تعليم اللغة العربية

أقر بأن هذا البحث الذي أعددته لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليف وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامي الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ م

الباحثة

دياه أنغرايني

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين وبه نستعين على أمور الدنيا والدين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيّدنا ومولانا محمّد أمّا بعد.

قد تمّ هذه الرسالة بحول الله تعالى وقوّته العظيم تحت الموضوع " فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تعليم اللغة العربية"، لذا تريد الباحثة تقول شكرا كثيرا إلى من يساعدني بأي المساعدة لأجل كمال هذه الرسالة، وهم :

١. فضيلة السيّد الأستاذ الدكتور الحاج عبد الحارس الماجستير مدير الجامعة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة السيّد الأستاذ الدكتور مولياي الماجستير عميد كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة السيّد الدكتور ولدانا وارغا ديناتا الماجستير رئيس قسم تعليم اللّغة العربيّة بكلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضيلة السيّد الدكتور نور هادي الماجستير سكرتير قسم تعليم اللّغة العربيّة بكلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٥. فضيلة السيّد الدكتور نور هادي الماجستير والدكتور عبد الوهاب رشدي الماجستير مشرفين في رسالة الماجستير حتّى ينتهي هذا البحث.
٦. فضيلة المحاضرين والمحاضرات بكلية الدراسات العليا الذين قد علموا الباحثة وأرشدوها إلى سبيل العلم.
٧. فضيلة أستاذ أحمد فؤاد أفندي مؤسس منظمة الإتحاد المدرسين للغة العربية (IMLA).

٨. جميع الطلاب في قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٦ بكلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
عسى الله تعالى أن يجازيهم أحسن الجزاء وعسى أن يكون هذا البحث نافعا للباحثة والآخرين وسائر القارئین عامة. آمين يارب العالمين.



مستخلص البحث

دياه أنغرايني، ٢٠١٩م، فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تعليم اللغة العربية، رسالة الماجستير. قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف الأول: د. نور هادي، والمشرف الثاني: د. عبد الوهاب رشدي.

الكلمات المفتاحية: فكرة الشخص، أستاذ أحمد فؤاد أفندي، تعليم اللغة العربية.

في البداية، تعرّض تعليم اللغة العربية في إندونيسيا إلى العوائق بسبب عدم الوصول إلى الكتب التعليمية من البلد العربية، فقد واجه المدرس صعوبة في تعليم طلابه بسبب نقص المواد التعليمية. أستاذ أحمد فؤاد أفندي هو أحد الأشخاص الذي مواظب على صنف كتابا عن المواد التعليمية باللغة العربية، بالإضافة إلى أنه طوّر طريقة تعليم اللغة الأجنبية باستمرار. لذلك، على هذا الأساس، هدفت الباحثة لوصف فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تعليم اللغة العربية وما مساهمته في تطوير تعليم اللغة العربية الحديثة.

هذا البحث هو بحث نوعي واستخدمت الباحثة نوعاً من الدراسة المكتبية. يتكون مصدر البيانات من المصدر الأساسي والمصدر الثانوي، واستخدمت تقنيات جمع البيانات من الوثائق والمقابلة. خطوات لتحليل البيانات التي تعتمد بشكل استباقي على البيانات مباشرة من مدار البحث. خلاصة نتائج البحث هي كما يلي: (١) كان فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي تتعلق بعناصر التعليم هي: أ) أهداف التعليم: تحقيق كفاءة المعين، وفهم الثقافة الأجنبية، وإتقان في طرق التدريس، ب) مواد تعليم اللغة العربية تشمل: التركيب والمفردات والعبارات والتعبير الإصطلاحي وأربعة مهارات اللغة وطرق تعليم اللغة والثقافة العربية وأدبها، ج) الطرق المستخدمة: الطريقة القراءة، والطريقة السمعية والشفهية، والطريقة الانتقائية، د) التقييم: يتم تصنيف التقييم قدمه أستاذ فؤاد في التقييم التلخيصي (sumatif)، استناداً إلى تقنيات التقييم، يستخدم أستاذ فؤاد تقنيك التقييم الاختبار - الكتابة - نتيجة التعلم. ٢) مساهمة الأستاذ أحمد فؤاد أفندي تتعلق بتعليم اللغة العربية الحديثة هي بوصيلة الكتب والمجلات والمقالة والرسائل، على سبيل المثال كتاب بعنوان "Metode Pengajaran Bahasa Arab" وكتاب "Serjarah Peradaban Arab & Islam".

ABSTRACT

Anggraeni, Diah. 2019. *Ustad Ahmad Fuad Effendy Thought in The Field of Arabic Language Learning*. Theses, Arabic Language Studies, Postgraduate, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang. Supervisors: (1) Dr. H. Nur Hadi, (2) Dr. Abdul Wahab Rasyidi.

Keyword: Individual Life History, Ustad Ahmad Fuad Effendy, Arabic Language Learning

At first, Arabic learning in Indonesia was limited because of lacking in access of learning book from Arabic state. A teacher was struggling to teach their student because the lack of learning material. Ustad Ahmad Fuad Effendy was one of figures who made Arabic language learning material tenaciously. He also enhanced the foreign language learning method continuously. Therefore, researcher aimed to know the Ustad Ahmad Fuad Efendy thought in the field of learning Arabic language and his contribution in the improving of Arabic language learning.

This research was qualitative research and use literature review research. The research source was consist of primary and secondary source which was collected by documentation and interview. The steps to analyze the data were done inductively and based on directly data of research subject.

The conclusion of this research: 1) Ustad Ahmad Fuad Effendy thought related to learning element were (a) His learning's goal was material delivered in accordance with learning component, comprehension in foreign cultural, and mastery in teaching method, (b) Material that delivered consist of structure, vocabulary, phrase, idiom, four language skills, culture and Arabic literature, (c) He used reading methode, audio-lingual method and eclectic method, (d) The evaluation was implemented functionally using evaluation summative model based on evaluation test-written-learning outcome. 2) The contribution of Ustad Ahmad Fuad Effendy that related to Arabic language learning was script in the book, magazine, journal and article forms. For example the books that had title "Arabic Language Teaching Methode" and "History of Arabic and Islamic Cultural"

ABSTRAK

Anggraeni, Diah. 2019. *Pemikiran Ustad Ahmad Fuad Effendy dalam Bidang Pembelajaran Bahasa Arab*. Thesis, Pendidikan Bahasa Arab, Pascasarjana, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing 1: Dr. H. Nur Hadi, Pembimbing 2: Dr. Abdul Wahab Rasyidi.

Kata kunci: Pemikiran Tokoh, Ustad Ahmad Fuad Effendy, Pembelajaran Bahasa Arab

Pada mulanya, pembelajaran bahasa Arab di Indonesia terhambat akibat kurangnya akses buku pembelajaran dari negara Arab, seorang guru kesulitan untuk mengajar muridnya sebab kurangnya materi pembelajaran. Ustad Ahmad Fuad Effendy merupakan salah satu orang yang sangat gigih dalam membuat materi pembelajaran bahasa Arab, selain itu beliau juga terus-menerus memutakhirkan metode pembelajaran bahasa asing. Maka, atas dasar itulah, peneliti bertujuan untuk mengetahui pemikiran Ustad Ahmad Fuad Effendy dalam pembelajaran Bahasa Arab dan apa kontribusi beliau dalam pengembangan pembelajaran bahasa Arab dalam konteks kekinian.

Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dan menggunakan jenis penelitian kajian pustaka. Sumber data penelitian terdiri dari sumber primer dan sekunder, dan menggunakan teknik pengumpulan data melalui dokumentasi dan wawancara. Langkah untuk menganalisis data yaitu secara induktif berdasarkan data langsung dari subyek penelitian.

Kesimpulan dari penelitian ini adalah 1) Pemikiran Ustad Ahmad Fuad Effendy berkaitan dengan unsur pembelajaran adalah: a) Tujuan pembelajaran beliau adalah tersampainya materi sesuai komponen pembelajaran, pemahaman terhadap budaya asing, dan penguasaan terhadap metode pengajaran, b) Materi yang disampaikan meliputi struktur, kosa kata, frasa, idiom, empat kemampuan berbahasa, metode pembelajaran bahasa, dan budaya serta sastra Arab, c) Metode yang digunakan adalah metode membaca, metode audio-lingual, dan metode eklektik, d) evaluasi pembelajaran yang diterapkan Secara fungsinya menggunakan model evaluasi sumatif, berdasarkan teknik menggunakan evaluasi tes – tertulis-hasil belajar. 2) Adapun kontribusi Ustad Ahmad Fuad Effendy yang berkaitan dengan pembelajaran bahasa Arab dalam konteks kekinian yaitu berupa tulisan yang berbentuk buku, majalah, jurnal, dan makalah, seperti buku yang berjudul “Metode Pengajaran Bahasa Arab” dan buku “Serjarah Peradaban Arab & Islam.”

محتويات البحث

الصفحة

| | |
|----|----------------------------|
| أ | استهلال |
| ب | إهداء |
| ج | موافقة المشرف |
| د | اعتماد لجنة المناقشة |
| هـ | إقرار الطالبة |
| و | شكر وتقدير |
| ح | مستخلص البحث |
| ك | محتويات البحث |

الفصل الأول : مقدمة

| | |
|----|------------------------|
| أ | خلفية البحث |
| أ | أسئلة البحث |
| ب | أهداف البحث |
| ج | أهمية البحث |
| د | حدود البحث |
| هـ | تحديد المصطلحات |
| و | الدراسات السابقة |

الفصل الثاني : الإطار النظري

| | |
|--------------------------------------|----|
| المبحث الأول : الدراسة الشخصية | ١٢ |
| ١ . مفهوم الدراسة الشخصية | ١٢ |
| ٢ . أهداف إجراء الدراسة | ١٣ |
| ٣ . معيار لشخصية | ١٤ |

| | |
|----|--|
| ١٤ | ٤. إجراءات الدراسة الشخصية |
| ١٤ | المبحث الثاني : التعليم |
| ١٥ | ١. مفهوم التعليم |
| ١٥ | ٢. نظام التعليم في إندونيسيا اليوم |
| ١٧ | المبحث الثالث : عناصر خطة الدروس |
| ١٨ | ١. أهداف التعليم |
| ٢٠ | ٢. مادة تعليمية |
| ٢٢ | ٣. أنشطة التعليم |
| ٢٤ | ٤. طريقة التعليم |
| ٢٧ | ٥. وسائل الإعلام |
| ٣٠ | ٦. مصادر التعليم |
| ٣٢ | ٧. تقييم |
| ٣٤ | ٨. عناصر تعليم اللغة العربية |

الفصل الثالث : منهجية البحث

| | |
|----|-----------------------------------|
| ٣٧ | أ. نوع ومدخل البحث |
| ٣٨ | ب. البيانات ومصادرها |
| ٣٩ | ج. أداة وأسلوب جمع البيانات |
| ٤٠ | د. أسلوب تحليل البيانات |
| ٤١ | هـ. اختبار صحة البيانات |

الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

- ٤٣ سيرة الذاتية لدى أستاذ أحمد فؤاد أفندي
- ٤٥ المبحث الأول : عرض البيانات وتحليلها
- ٤٥ (١) فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي نظرا من أهداف تعليم اللغة العربية
- ٤٨ (٢) فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي نظرا من مواد تعليم اللغة العربية
- ٥١ (٣) فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي نظرا من طرق تعليم اللغة العربية
- ٥٣ (٤) فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي نظرا من تقييم تعليم اللغة العربية
- ٥٤ (٥) مساهمة فكرة أستاذ فؤاد على تعليم اللغة العربية الحديثة
- ٦١ المبحث الثاني : مناقشة نتائج البحث

الفصل الخامس : الخاتمة

- ٧٠ المبحث الأول : خلاصة نتائج البحث
- ٧١ المبحث الثاني : الإقتراحات
- قائمة المراجع والمصادر
- الملاحق

الفصل الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

كل فرد لديه شخصية يلتزم بها، سواء في بيته أو المجتمع أو المؤسسة. وذلك شخص يسمى بالشخصية. وغالبا ما تكون الشخصية في العائلية هي الوالدين، لأن الوالدين هما نبيل لأطفالهما. والشخصية في المجتمع يسمى بالشيخ أو كياهي، وعادة من الذي يُدعى الشيخ هو الشخص له تأثير في مجتمعه ووقور ولديه علم الدينية الجيدة. الشخصية في المؤسسة التعليمية هو مدير أو مؤسس.

وفي المجال التربية، لا تعلق نداء الشخصية على مدير فحسب، بل أيضاً على شخص يتقن مجالاً معيناً من العلوم. ثم، ما هي معايير شخصية؟ هل كل شخص رائعة يعتبر شخصية؟ لا. لكل شخصية معيارا لا بد أن تكمل في نفسه. وترى الباحثة أن أستاذ أحمد فؤاد أفندي قد تناسب وتكامل جميع المعايير التي أعينتها الباحثة، وهذا البيان التفصيل عن معايير التي لا بد أن يملكها الشخصية.

رأي عارف وأغوس أربعة أشياء لا بد أن يملكها الشخصية²: أولاً، النجاح في مجاله. الشخص النجاح هو من الذي يواصل أهدافاً معينة. في هذا المعيار، نجح أستاذ أحمد فؤاد أفندي في مجاله، ويظهر من خلال إتقانه في مجال اللغة العربية، بالإضافة يكون محاضر من الندوات باللغة العربية عدّة مرّات، في إندونيسيا وفي خارج البلاد.

المعيار الثاني هو أن ينتج شخصية إنتاج ضخمة، يجب لكل شخصية إنتاج يورث ويفيد إلى من بعده/ الجيل المستقبل. لأستاذ أحمد فؤاد أفندي أن الكتابة أصبحت جزءاً من حياته. حتى في منزله هناك غرفة خاصة لنشر كتاب بعنوان "Misykat". نُشرت كثير

² Arief Furchan dan Agus Maimun, *Studi Tokoh, Metode Penelitian Mengenai Tokoh*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2005), 12

من كتابته في المجلات والصحف والكتب. إن موضوع كتابة أستاذ أحمد فؤاد أفندي متنوعة، من الموضوعة التعليمية والدينية حتي الموضوعة اللغوية.

المعيار الثالث هو أن يكون تأثير على المجتمع، بمعنى أنه يمكن استخدام جميع أفكار وأنشطة الشخصية لمراجع ونماذج المجتمع وفقاً لمجاله. وهذا المعيار مناسباً مع أستاذ أحمد فؤاد أفندي، وهو مؤسس ومدير مؤسسة المحمدي للتعليم والتنمية المجتمعية (YPPM) جومبانج³. وفي مجال التعليم الدولي، تم تعيينه عضواً في مجلس عُمان لمدة دورتين. أما الهدف من إنشاء هذا المجلس هو يحفظ اللغة العربية ويجعل بيئة مواتية لبناء ونشر اللغة العربية.

أن أستاذ أحمد فؤاد أفندي شخصية مُفوّسة. وقد أثبت الاعتراف بالمجتمع حول أستاذ أحمد فؤاد أفندي فيما يتعلق بشخصيته من خلال الاستخدام المتكرر لأستاذ أحمد فؤاد أفندي بصفة مدبر في المنظمة، مثل الأمين العام لجمعية بكالوريوس الأدب العربي (ISSAY) ورئيس KORPRI كلية الأدب في جامعة الحكومية بمالانج (١٩٩١-١٩٩٧)، ورئيس مجلس إتحاد مدرّس اللغة العربية إندونيسيا (IMLA) في سنة ١٩٩٩-٢٠٠٤، وغيرها.

ومن المعايير الأربعة المذكورة السابقة، ثبت أن أستاذ أحمد فؤاد أفندي يستحق أن يعتبر شخصية خاصة في مجال اللغة العربية. إنه شخص ناجح في مجله، وهو محاضر في أمكنة مختلفة، سواء في داخل أو في خارج البلاد. وتتمتع أعماله على نطاق واسع من المتعلمين والجمهور العام.

لكل شخص نقصان كذلك أستاذ أحمد فؤاد أفندي له نقصان إما أنه مكمل بمزايا الكثيرة، بعض من نقصانه هو قلة نشر عن آرائه و أفكاره بين مجتمع العام. بنظر إلى قدرته في اللغة العربية يجب أن يكون قادراً على الوصول إلى أعلى مستوى في الأكاديميا لكن بسبب شغله إما في الجامعة أو خارجها وازدياد سنه تأثر إلى عدم قدرته في تحقيق أعلى

³ Tim PP IMLA, Pak Fuad Pendidik dan Pejuang yang Konsisten dalam Pengembangan Bahasa Arab di Indonesia, (Yogyakarta: TP, 2015), 44

مستوى في الأكاديميا. وعرفنا أن أستاذ أحمد فؤاد أفندي مشهور بين معلم اللغة العربية لكن في واقع أنه لم يكن معروفا عند الطلبة خصوصا في خارج جاوى.

واستنادا إلى المشكلة المذكورة، فإن حضور أستاذ أحمد فؤاد أفندي في مجال تعليم اللغة العربية كأن يعطي الهواء النقي. بوسطة كتبه، هو يقدم المواد تعليم اللغة العربية المتنوعة. أسلوب كتابته المستخدم يناسب بجميع المجتمع. كان أستاذ أحمد فؤاد أفندي هو شخص خبير من الخبراء الذي يركز على تعليم اللغة العربية، وعضو من أعضاء جمعية أمناء "مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي للغة العربية"، ومعلم من معلمي اللغة العربية في جامعة مالانج الحكومية (UM). وحب أستاذ أحمد فؤاد أفندي للغة العربية مدلول بما كتبه في كثرة المجالات العربية منذ مرحلة جامعية في جوكرجاكارتا. ومن المجالات المدونة لأستاذ أحمد فؤاد أفندي هي مجلة "الوحدة". وهذه العادة مستمرة حتى يصير محاضرا في جامعة مالانج الحكومية (منذ سنة ١٩٧٦ م). بالإضافة إلى المجالات، بصفة معلم اللغة العربية، أستاذ أحمد فؤاد أفندي لديه كتاب بعنوان "Metodologi Pengajaran Bahasa Arab".

الكتاب الذي نشره Misykat يثير اهتمام المجتمع. خاصة لمعلم ومتعلم اللغة العربية. وكتب أستاذ أحمد فؤاد أفندي عن تعليم اللغة العربية لمستوى المدرسة الثانوية و Pusi Arab Baru .

ووفقا لمايوف (Mayouf)، فإن تطور اللغة العربية في إندونيسيا يشهد حاليا اتجاهات إيجابية. في الواقع، الإندونيسيون غالبا ما يصبحون هيئة تدريس/ محاضرون في المملكة العربية السعودية. على الرغم ذلك، لا تزال هناك بعض التحديات في تطوير اللغة العربية في بلادنا. وإحدى منها لا تزال تفتقر إلى مرفق التعليم. وقال "إن مرفق المعلمين في إندونيسيا يحتاج إلى أن يتضاعف، يتكاثر الوسائل التعليمية مثل مقاطع الفيديو للأطفال باللغة العربية، وأن الكتب في إندونيسيا ما زالت قليلة، وهناك نقص في البيئة يمكن أن يمارس اللغة العربية"⁴.

⁴ Novita Intan, "Kunci Penting dalam Belajar Bahasa Arab", <https://www.republika.co.id/berita/pendidikan/education/18/01/08/p28dya284-kunci-penting-dalam-belajar-bahasa-arab>, diakses tanggal 27 September 2018

أن كتب الإضافي عن تعليم اللغة العربية بإندونيسيا لا يزال قليلا، بجانب ذلك أن عدم وجود دعم من الحكومة هي مشكلة أيضًا. المعلمون والطلاب يتحسّر على هذه المشكلة. ولكن عندما يتم تقديم كتب التعليم اللغة العربية بتكلفة الطباعة نفسه فأنا المدرسة أو الجامعة لا تعطيه التمثيل، نفس الشيء يبشعر أستاذ أحمد فؤاد أفندي. اعتقدت الباحثة ليس فقط أستاذ أحمد فؤاد أفندي الذي يتضرّر بهذه المشكلة. هناك كثير من مقاوم تعليم اللغة العربية الذي يتضرّر بنفس الحال أي يصنع وسائل التعليمية بتمويل النفس ودون الجائزة. على رغم ذلك، حماسة أستاذ أحمد فؤاد أفندي لا تتوقف. هو لا يزال يكتب كتب التي تدعم بتعليم اللغة العربية حتى اليوم، كأنه لا يهتم الربح سوف تجد عنه. وهذا يدل على أنه يجب إلى علوم اللغة العربية بجد. كثير من كتبه التي تستخدم لمراجع في بعض المدارس الدينية حتى مستوى الجامعة مثل جامعة مالانج الحكومية وجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. ولذلك، تحتاج إندونيسيا إلى معلم مثل أستاذ أحمد فؤاد أفندي، وخاصة لتطوير تعليم اللغة العربية بإندونيسيا. من خلال تعيين أستاذ أحمد فؤاد أفندي كفاعل لهذه دراسة الخبر ويهدف البحث لمعرفة فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي ومساندته في تعليم اللغة العربية بإندونيسيا. ومن بيان المشكلة المذكورة، سوف تحاول الباحثة تقديم الحل من خلال البحث بعنوان "فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تعليم اللغة العربية".

ب. أسئلة البحث

نظرت الباحثة إلى الظواهر السابقة تحدد هذا البحث إلى الأسئلة الآتية:

١. كيف فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي عن أهداف تعليم اللغة العربية؟
٢. كيف فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي عن مواد تعليم اللغة العربية؟
٣. كيف فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي عن طرق تعليم اللغة العربية؟
٤. كيف فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي عن تقييم تعليم اللغة العربية؟

٥. ما مساهمة فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي على تعليم اللغة العربية الحديثة ؟

ج. أهداف البحث

وأما الأهداف البحث في هذا البحث ترتبط بأسئلة البحث كما يلي:

١. لوصف فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي عن أهداف التعليم اللغة العربية
٢. لوصف فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي عن مواد التعليم اللغة العربية
٣. لوصف فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي عن طرق التعليم اللغة العربية
٤. لوصف فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي عن تقييم التعليم اللغة العربية
٥. لوصف مساهمة فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي على مجال تعليم اللغة العربية الحديثة

د. أهمية البحث

ومن ناحية النظرية عامة، هذا البحث يمكن أن يعطي المعلومات والخبرات والمعرفة في ما يتعلق بفكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تعليم اللغة العربية. ترحي الباحثة لهذا البحث تكون مفيدا كما يلي:

١. الجانب النظري
- من هذا البحث ترحي الباحثة أن تفهم فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي خصه في التعليم اللغة العربية، وتكون المرشيد لتوفير كتاب الإضافي لتعليم اللغة العربية.
٢. الجانب التطبيقي

أولا : للباحثة، يكون هذا البحث مجالا مهما في اكتشاف وتطوير المواد التعليمية تنمية تعليم اللغة العربية.

ثانيا : للطلاب، خاصة قسم تعليم اللغة العربية يكون أن يعرف نتيجة البحث ولاستمرار هذا البحث فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تعليم اللغة العربية.

ثالثا : للجامعة، هذا البحث يمكن ليكون المرجع عن فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تعليم اللغة العربية.

هـ. حدود البحث

الحدود هذا البحث كما يلي:

١. الحد الموضوعي:

تركز الباحثة هذا البحث هي فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تعليم اللغة العربية. وتركز الباحثة أن تبحث بعض عناصر تعليم اللغة العربية وهي أهداف التعليم ومواد التعليم وطرق التعليم وتقييم تعليم اللغة العربية في كتب أستاذ أحمد فؤاد أفندي.

٢. الحد الزمني:

تقوم الباحثة الحدود الزمانية لهذا البحث من نوفمبر حتى ديسمبر سنة ٢٠١٨م

و. تحديد المصطلحات

تبين الباحثة تعريف المصطلحات لهذا البحث بعنوان "فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تعليم اللغة العربية (أهداف التعليم ومواد التعليم وطرق التعليم وتقييم تعليم اللغة العربية)" لتسهيل على القارئ. أن تحديد المصطلحات هذا البحث كما يلي:

١. فكرة : ستقصد الباحثة بفكرة وهي فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تعليم

اللغة العربية. وكل الحال الذي يؤثر فكرته.

٢. أستاذ أحمد فؤاد أفندي : هو معلم اللغة العربية في جامعة مالانج الحكومية،

وهو رئيس العامة منظمة الإتحاد المدرسين للغة العربية (IMLA) في سنة

١٩٩٩-٢٠٠٤م، أستاذ أحمد فؤاد يكتب الكتب عن تعليم اللغة العربية

وأحد أعضاء مجلس إدارة مجلس أمناء مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي

(مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي للغة العربية) للغة العربية من إندونيسيا لفترتين.

٣. مجال تعليم اللغة العربية : هو تطبيق علم اللغة العربية في مجال تعليم، مثل: أهداف ومواد وطرق التعليم وغيرها.

ز. الدراسات السابقة

الدراسات السابقة تتعلق بموضوع البحث التي تطلع عليها الباحثة كما يلي:

١. مزين: (تقدم إلى كلية الدراسات العليا مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، ٢٠١٨)

العنوان: أفكار أستاذ أحمد فؤاد أفندي وجهوده في تنمية تعليم اللغة العربية بأندونيسيا في ضوء النظرية السلوكية لورهوس فريدريك سكر

الأهداف: لوصف أفكار وجهود والطرائق التي يستخدمها أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تنمية تعليم اللغة العربية بأندونيسيا في ضوء النظرية السلوكية لورهوس فريدريك سكر

النتائج: الطرائق التي يستخدمها أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تنمية تعليم اللغة العربية

بأندونيسيا في ضوء النظرية السلوكية لورهوس فريدريك سكر عند التدريس وهي: الطريقة السمعية الشفوية، الطريقة الإتصالية، الطريقة الإنتقائية. دوف نفي الطرائق الموجودة، لأن لكل منها مميزات ونقص. كقد استخدمها أكثر لمادة المطالعة والمحادثة

٢. زهرة المفيدة: (تقدم إلى كلية الدراسات العليا مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، ٢٠١٦)

العنوان: أفكار إمام زركشي وجهوده التربوية في اللغة العربية بإندونيسيا
الأهداف: وصف عن أفكار إمام زركشي وجهوده التربوية في اللغة العربية بإندونيسيا

النتائج : تناول إمام زركشي الخبرة في تعليم اللغة العربية في دوائر خارج كونتور، خصوصا عند تعلمه مع المهشمي في سولو ومحمود يونس في فادانج، ومن أفكار إمام زركشي هي: عن منهج تعليم اللغة العربية بإندونيسيا، عن تعليم اللغة العربية في المعهد بإندونيسيا، عن الأنشطة لترقية القدرة في اللغة العربية، عن روح المدرس في تعليم اللغة العربية. ومن جهود إمام الزركشي هي في كتابة كتب اللغة العربية المنظمة المستخدم حتى الآن في المؤسسات بإندونيسيا، في بناء معهد العصري بنظام تعليم اللغة العربية المخصوص فيه، في تحصيل الخريجين الذي لهم دور في المجتمع خصوصا في تعليم اللغة العربية.

٣. أكمل فردوس سولترا: (هذه الرسالة تقدم إلى كلية الدراسات العليا مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، ٢٠١٦)

العنوان: فكرة محمود كامل الناقة في تعليم مهارات اللغة العربية لغير الناطقين بها

الأهداف: وصف فكرة محمود كامل الناقة في تعليم مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة

النتائج : فقد توصل الباحث بأن فكرة محمود كامل الناقة في تعليم (١) مهارة الاستماع، من الأهداف هناك استعاب الأصوات العربية ونطقها نطقا صحيحا

مع معرفة الحركات القصيرة والطويلة، ٢) مهارة الكلام، من الطريقة هناك الطريقة المباشرة بتطبيق العملية إلى المواقف والمحاضرة والجدال والأغاني أو القصص والموسيقى واهتمام سياق الكلام حيناً يتحدث الطالب، ٣) مهارة القراءة، من الطريقة هناك طريقة الحرف في استيعاب اللفظ وطريقة المقطع في استيعاب الكلمة والطريقة الصوتية وطريقة القصة، ٤) مهارة الكتابة.

٤. محسن معز: (هذه الرسالة تقدم إلى كلية الدراسات العليا مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، ٢٠١٦)

العنوان: فكرة أمين عبد الغنى في إعادة بناء تدريس النحو
الأهداف: يهدف هذا البحث إلى الوصف والكشف عن مبادئ أمين عبد الغنى في إعادة بناء تدريس النحو

النتائج: تتمثل فكرة أمين أمين باعترافه أن التدريس النحوي في بنائه القديم يأتي بصعوبة ومعقدة، وكان الشعور بها راجعاً إلى عاملين رئيسيين: العامل الداخلي وهو في عرض النحويين القدماء لمادته وقواعده، والعامل الخارجي وهو يعود إلى أمرين معاً: المناهج الدراسية العقيمة، المعلم غير المتمكن، لأجل ذلك يرى أنه في حاجة ماسة إلى إعادة البناء والتجديد.

٥. م. جفري دولونج: (المجلد ٥، الرقم ٢، من يوليو إلى ديسمبر ٢٠١٦)

العنوان: تحليل التقنيات في مكونات التعليم
الأهداف: لمعرفة علاقة بين المكون التعليمي وعملية التعليم
النتائج: ١) تكمن أهمية المكون التعليمي في ملاءمة العلاقة بين الأجزاء في العمليات العقلية والبدنية التي يقوم بها المعلمون والطلاب لتحقيق الأهداف المراد تحقيقها. في التعلم، هناك ثمانية عناصر مترابطة ومكملة لبعضها البعض لتحقيق الأهداف المرجوة. ٢) كل المكونات في نظام التعليم مترابطة و تؤثر

على بعضها البعض لتحقيق أهداف التدريس .بشكل أساسي ، يمكن تنفيذ عملية التدريس بسلاسة وكفاءة وفعالية بفضل التفاعل الإيجابي والمثمر بين المكونات المختلفة الواردة في نظام التعليم.

أما الاتفاق والاختلاف من الدراسات السابقة كما يلي:

| الرقم | الباحث/موضوع البحث | الاتفاق | الاختلاف |
|-------|--|--|---|
| ١ | مزين / أفكار أستاذ أستاذ أحمد فؤاد أفندي وجهوده في تنمية تعليم اللغة العربية بإندونيسيا في ضوء النظرية السلوكية لورهوس فريدريك سكر | يحلل فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تعليم اللغة العربية | حلل الباحث في ضوء النظرية السلوكية لورهوس فريدريك سكر. وستحلل الباحثة عن عناصر التعليمية في كتابه أستاذ أحمد فؤاد أفندي |
| ٢ | محمد أنوار/ أفكار كياهي الحاج أحمد غزالي ووجوده في تعليم اللغة العربية بمادورا | يحلل فكرة الشخصية في تعليم اللغة العربية | سوف تحلل الباحثة عناصر التعليم اللغة العربية في كتيبة الشخصية |
| ٣ | أكمل فردوس سولترا/ فكرة محمود كامل الناقة في تعليم | يحلل فكرة الخبر في التعليم | سوف تحلل الباحثة عناصر التعليم في كتيبة الخبر |

| | | | |
|--|-------------------------|---|---|
| | | مهارات اللغة العربية لغير الناطقين بها | |
| حلل الباحث السابق في إعادة بناء تدريس النحو | يحلل فكرة الخبير | محسن معز/ فكرة أمين عبد الغنى في إعادة بناء تدريس النحو | ٤ |
| سوف تبحث الباحثة فقد عن المكون التعليمي/ عناصر التعليم | يبحث عن المكون التعليمي | م. جفري دولونج/ تحليل التقنيات في مكونات التعليم | ٥ |



الباب الثاني الإطار النظري

في هذه البحث، تناقش الباحثة فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تعليم اللغة العربية. لذا فإن المادة التي تحتاجها الباحثة لتحليل فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي هي كما يلي:

أ. الدراسة الشخصية

(١) مفهوم الدراسة الشخصية

تعتبر دراسة الشخصية أو غالباً يسمى ببحث الشخص أو بحث تاريخ الحياة الفردية نوعاً واحداً من البحث النوعية التي تُستخدم غالباً لإكمال إحدى المهام النهائية للدراسة في شكل بحث الجامعي، ورسالة الماجستير، وأطروحة الدكتوراه^٥.

البحث الحديث يقسم الأبحاث إلى خمسة أنواع، وهي البحث التاريخي والوصف والبحث التجريبية والراسية والعمل. وخصائص من البحث التاريخي هو التحقيق النقدي للأفكار التي تطورت في الماضي ويفضل البيانات الأولية. إحدى من الدراسات التاريخية هي البحث الجغرافي، وهي دراسة عن حياة الخبير فيما يتعلق بالمجتمع: طبيعة وشخصية وتأثير الأفكار، وتشكيل الشخصية خلال حياته^٦.

من الناحية النظرية فإن دراسة الخبير أمر طبيعي (يبين كما وجوده) ، استقرائي (يبين البيانات الحصول من الخبير)، يعتبر إلى وجهة نظر العالم (etik) ووجهة نظر مواطن (emik)، والفهم (يمكن للباحث استكشاف الفكرة والشعور والدافع وراء عملية الخبير). من الناحية المعرفية، يتم إجراء دراسة الخبير بنهج التاريخي، الاجتماعي والثقافي-الديني (لا يتم إطلاقها من السياق الاجتماعي والثقافي ودين الخبير) وحاسمة في التحليل. أما من الناحية القيم، فيمكن اعتبار دراسة الخبير مفيدة، خاصة من ناحية الأمثلة، وموضوع الاستبطان للخبراء المستقبل، والمساهمة في تنمية المجتمع والعلوم.

⁵ Arief Furchan dan Agus Maimun, *Studi Tokoh, Metode Penelitian Mengenai Tokoh...* 01

⁶ Syahrin Harahap, *Metodologi Studi Tokoh Pemikiran Islam*, (Jakarta: Prenada, 2011), 6

٢) أهداف إجراء الدراسة

على وجه التحديد، الغرض من دراسة الشخصية هي: (١) الحصول على صورة الآراء، والدوافع، والطموحات، والأهداف حول الحقل الذي يشارك فيه، (٢) الحصول على نوع التقنيات والاستراتيجيات التي يستخدمها في تنفيذ الذي يشارك فيه، (٣) الحصول على صورة يمكن أن تأخذ أشكال نجاح الشخصية المرتبطة بالحقل الذي يشارك فيه، و (٤) يستطيع أن يأخذ خبرة نجاح الشخصية.

عند صياغة أهداف البحث، هناك العديد من المفاهيم التي يجب مراعاتها^٧:

أ. مجرد

يقراً ويدرس على نطاق واسع ويفهم فكرة الخبير المعين حتى يمكن وصفها بدقة ووضوح قدر الإمكان. بالإضافة إلى ذلك، يقرأ ويدرس المواد الموزعة في قائمة المراجع المتعلقة بالخبير المراد فكرته.

ب. تقييم نقدي

وبناءً على دراسة مباشرة عن فكرة الخبير المعنية، أجرى الباحث مقارنة بين أوصاف الخبراء حوله ويظهر نقاط القوة والضعف في تحليلهم.

ج. تجمع

من خلال تحديد الآراء المثيرة والمنحرفة، يتم تجميع التوليفات التي تحافظ على جميع العناصر الجيدة المناسبة، وتضع جانباً أي شيء غير مناسب. هنا قام الباحث بتجميع دراسات الشخصيات التي قام بها.

⁷ Syahrin Harahap, *Metodologi Studi Tokoh Pemikiran Islam...* 34

(٣) معيار لشخصية

العين هو الشخص الذي ينجح في مجالته تظهر بالأعمال الأثرية وتؤثر على المجتمع حوله ويتم الاعتراف بأرقامهم "متواتر". من هذا القيد يجب أن يعكس الرقم أربعة مؤشرات، وهي:

- أ. ناجح في مجاله. يشير مصطلح النجاح إلى تحقيق أهداف معينة
- ب. لديه أعمال ضخمة. وبصفته شخصية، لا بد لديه أعمال يمكن نقلها لرجال الغد، سواء في شكل أعمال مكتوبة أو أعمال حقيقية في أشكال مادية وغير فيزيائية يمكن تتبعها
- ج. يكون لها تأثير على المجتمع. أي يمكن استخدام جميع أفكار وأنشطة الشخصية كمراجع ونماذج يحتذى بها للمجتمع في القيام عمل الحياة وفقا لمجال عمله
- د. يتم التعرف على شخصيته بمتوتر. وهذا، مع الاعتراف بأوجه القصور ونقاط القوة للشخصية، يعطي معظم المجتمع التقدير الإيجابي ويعدونه بأنه شخص يستحق أن يكون شخصية أو عين لحل مختلف المشاكل وفقا لمجال عمله.

(٤) إجراءات الدراسة الشخصية

بشكل عام، يشتمل إجراء الدراسة الشخصية على الخطوات التالية: يوجد مشاكل في مجال العلمية المهمة، اختيار شخصية، يتعرف الفضيلة والنجاح وعظمة الشخصية، يحدد مركز الدراسة، يبتكر أدوات الدراسة، يحقق الدراسة/ البحث، يتبين صحة البيانات، يستمد الاستنتاجة.

ب. التعليم

بعد أن تبين عن مفهوم الدراسة الشخصية أو دراسة الخبر ستبحث الباحثة عن مفهوم التعليم، كما يلي:

(١) مفهوم التعليم

التعليم هو تطبيق أنواع الطرائق لتنظيم البيئه حول التلاميذ و إعطائهم الخبرة التعليمية ذات المعنى و مساعدتهم على بناء الخبرة^٨.

هو التصميم المنظم المقصود للخبرة (الخبرات) التي تساعد المتعلم على إنجاز التغيير المرغوب فيه الأداء. ويعنى بإدارة التعلم التي يقودها عضو هيئة التدريس. وهو عملية مقصودة ومخططة يقوم بها ويشرف عليها عضو هيئة التدريس داخل المؤسسة التعليمية أو خارجها بمقصد مساعدة المتعلمة على تحقيق أهداف ونواتج التعلم المستهدفة^٩.

رأى كنولس أن التعليم هو تنظيم التلاميذ لتحقيق الهدف التربوي. رأى سلافين أن التعليم هو تغيير السلوك الشحص مؤثر بالخبرة. رأى أن التعليم هو عملية تكوين البيئه لتنظيم السلوك و الأحوال المعينة. رأى منيف خاطب أن التعليم هو إرسال المعلومات جهتين. إعطاء المعلومات من المدرس و سلم التلاميذ المعلومات^{١٠}.

(٢) نظام التعليم في إندونيسيا اليوم

قد بحثت عن مفهوم التعليم عموماً، والآن ستبين الباحثة عن نظرة عامة على نظام التعليم في إندونيسيا اليوم من خلال إدارة ودور الحكومة والمجتمع ومواد التدريس ومدخل ومنهج التعليم والموارد البشرية وتقييم^{١١}:

إدارة

تتم إدارة نظام التعليم مركزياً وينطبق في جميع أنحاء البلاد. الأهداف التعليمية والمواد التعليمية وأساليب التعلم، والكتب المدرسية وموظفي التعليم الطالبات والمدرسات والموظفات فيما يتعلق بمتطلبات القبول، مستوى الترقية حتى يتم تنظيم التقييم من قبل

^٨ علي أحمد مذكور. مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. (القاهر: دار الفكر العربي. ٢٠١٠)، ٦٧

^٩ استراتيجيات التعلم والتعليم والتقييم، ١٣

^{١٠} Sitiatava Rizema Putra, *Desain Belajar Mengajar Kreatif Berbasis Sains*, (Jogjakarta: DIVA Press, 2013), 15

^{١١} Munirah, *Sistem Pendidikan Di Indonesia Antara Keinginan dan Realita*, Auladunia, Vol. 2 No. 2, Desember 2015, 242

الحكومة المركزية وينطبق على جميع المدارس في جميع أنحاء البلاد¹². في إندونيسيا، تم تلخيص نظام التعليم الوطني في القانون رقم ٢٠ لعام ٢٠٠٣ (UU no 20 tahun 2003)

دور الحكومة والمجتمع

ينص القانون رقم ٢٠ لعام ٢٠٠٣ على أن المجتمع المحلي يعمل في إطار التآزر التعليمي كشريك للحكومة، لكن في الواقع، تتمتع الحكومة بسلطة كاملة على اتجاه التعليم في إندونيسيا.

مواد التدريس

توجه توجيه إعداد المواد التعليمية لتلبية مصالح الحكومة بحيث يمكن للأهداف الإنمائية متابعة النمو المحدد سلفاً. بالإضافة إلى ذلك، يبدو المناهج والمواد التعليمية مجزأة أو مفترقا، وأقل استدامة وأقل ثباتاً.

مدخل ومنهج التعليم

لا يزال نظام التعليم الإندونيسي يلتزم بالنموذج القديم الذي يتم الحصول عليه من خلال إعطائه أو تدريسه من قبل أشخاص أكثر ذكاءً أو معلمين للطلاب. على عكس السياق الحديث حيث يتم البحث عن العلوم. الطلاب أنفسهم يحاولون العثور على المعرفة، وموقف المعلم هو فقط كمشرف ومحفز وميسر ومحفز للطلاب.

الموارد البشرية

يتم تنفيذ الموارد البشرية تحت سلطة سلطة وقوة الإدارة البيروقراطية. في الآونة الأخيرة، انخفضت نوعية وكمية المعلمين، وهناك نقص في التنوع والكفاءة التربوية. لا يقوم العديد من المدرسين بالتدريس حسب المجال الذي يدرسونه في الكلية.

¹² Munirah, Sistem Pendidikan Di Indonesia Antara Keinginan dan Realita... 235

تقييم

يتم التقييم الذاتي من قبل المنظمين أنفسهم ويتم الاعتماد من قبل الغرباء، من قبل الحكومة والسوق ومستخدمي خدمات التعليم أو غيرهم من أصحاب المصلحة. في الواقع، حتى الآن نظام التعليم الوطني لديه واحد فقط، وهو المجلس الوطني لاعتماد التعليم العالي (BAN-PT).

ج. عناصر خطة الدروس

- بعد أن تبحث الباحثة عن مفهوم التعليم وكيف ظروف التربية بإندونيسيا في الوقت الحاضر والآسوف تبحث عن عناصر التعليم، وهي كما يلي:
- يجب أن توفر خطة الدروس مطلوب للدرس ولكن لا بد أن تكون عامة بما فيه الكفاية للسماح بالمرونة. تقترح الباحثة في مجال التخطيط (Jacobson, Eggen, & Kuchak) تكوين خطة الدروس بالأسس التالية¹³:
١. الأهداف - أهداف التعليم خصه لهذا اليوم، والذي تم اختياره من خطة الوحدة
 ٢. مقدمة (تعيين التعريفي) - نشاط يستخدم في بداية الدرس لجذب الطالب والاهتمام به
 ٣. المضمون - خلاصة للمضمون التي سيغيّر في الدرس
 ٤. الطريقة والإجراء - قائمة متسلسلة للأنشطة التنمية لهذا اليوم، ويتم اختيارها من خطة الوحدة
 ٥. الخاتمة - نشاط يختتم الدرس
 ٦. المورد والمادّة - قائمة المواد التعليمية اللازمة للدرس
 ٧. إجراء التقييم - نشاط أو أسلوب يحدد مدى إتقان الطلاب لنتائج التعليم المقصودة في الدرس

¹³ Kenneth D. Moore, *Effective Instructional Strategies from Theory to Practice*, (America: Sage Publications, 2015), 374

٨. الوظيفة - وظيفة الفصل أو الواجب المنزلي سوف ينتهي في الفصل التالي

ومن تكوين خطة الدروس الثمانية المذكورة من قبل، ضمّها إحسان الخلق (Ihsan El Khuluqo) على سبعة، على النحو التالي: أهداف التعليم، المواد، أنشطة التعليم، طريقة التعليم، وسائل وموارد التعلم، والتقييم^{١٤}.

(١) أهداف التعليم

مفهوم أهداف التعليم

الهدف لغة كل غرض توجه إليه السهام ونحوها. ويسمى أيضا بالغاية. الهدف هو كل شيء مرتفع من بناء أو كتيب رمل أو جبل ومنه سمي الغرض هدفا^{١٥}.
أهداف التعليم هي مثالية لتحقيقها من تنفيذ التعلم. وقال نانا سودجانا ووارى سوارى (Nana Sudjana & Wari Suwari) تشمل هذه القدرات جوانب من المعرفة (المعرفية)، والموقف (العاطفي)، والمهارات (الحركية النفسية).
قال هندام و جابر الوظيفة الأساسية لتحديد الأهداف هي تحديد الاتجاه الغالب على البرامج التعليمية والنواحي التي تؤكد عليها، والأهداف في هذه المستوى تحدد ما يمكن أن يوصف بأنه فلسفة تربوية، وهذه خطوة نحو ترجمة حاجات المجتمع وقيمه، وحاجات الأفراد وقيمهم في برنامج تعليمي، وهي مرشد غير كاف لاتخاذ القرارات اللازمة لتطوير المنهج، فهي لا تكفي لتحديد المحتوى واختيار خبرات التعلم لوضعها في المنهج ولا تبين على وجه التحديد أفضل طريقة لتنظيم المنهج على أخرى^{١٦}.

قال وينا سنجايا (Wina Sanjaya) هناك أدلة تؤدي إلى أهمية تعيين الأهداف

التعليمية:

¹⁴ Ihsan El Khuluqo, *Belajar dan Pembelajaran, Konsep Dasar Metode dan Aplikasi Nilai-Nilai Spiritualitas dalam Proses Pembelajaran*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2017), 57

¹⁵ Sahkholid Nasution, أهداف تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها, *Jurnal Tarbiyah*, Vol. 23, No. 2, Juli-Desember 2016, 382

¹⁶ Sahkholid Nasution, ...أهداف تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها, 385

- أ. إن الأهداف الواضحة معيار ومقياس في تقويم فعالية العملية التعليمية.
- ب. إن الأهداف الواضحة دليل لأنشطة التعلم لدى الطلبة.
- ج. إن الأهداف الواضحة تساعد المدرس في تصميم عملية التعليم بما فيها من المادة والطرق التدريسية والاستراتيجية والوسائل والموارد التعليمية.
- د. إن الأهداف الواضحة تكون مقياسا في تحديد دقة التعليم.
- مصادر الأهداف التعليمية:

الأهداف التعليمية ما يؤدي إلى تحقيق تغير في سلوك المتعلمين في جوانبه المختلفة: المعرفية والوجدانية والمهارية لعملية التعليم والتعلم.

تتبع الأهداف من^{١٧}:

- أ. فلسفة المجتمع وعقائده وقيمه وتراثه وآماله واحتياجاته ومشكلاته.
- ب. خصائص المتعلمين واحتياجاته ومشكلاتهم.
- ج. طبيعة المادة الدراسية.
- د. أشكال المعرفة ومتطلباتها.
- هـ. وجهات نظر المختصين في علم النفس والتربية

مستويات الأهداف التربوية:

تتدرج الأهداف السلوكية من العام إلى الخاص كما تصنف إلى:

- أ. أهداف عامة للتربية (الغايات): بعيدة المدى وتتصف بالتجريد والعمومية وتحتاج إلى مراحل متعددة لتحقيقها وقد تتحقق خلال عدة سنوات، وتمتاز بالواقعية والشمول وإمكانية التطبيق.
- ب. أهداف تربوية لمرحلة معينة (متوسطة المدى): أقل عمومية وأكثر تحديدا وتتحقق خلال فصل دراسي أو عام ويمكن التحقق من حدوثها بالقياس أو الملاحظة.

١٧. أ. فجر الكبيسي، اشتقاق الأهداف السلوكية، (هيئة التعليم) ٨

ج. أهداف تعليمية لمادة معينة (قصيرة المدى) خاصة: وتحدد بدقة ووضوح ما يجب تعلمه من المنهج وعند صياغتها بطريقة إجرائية تسمى أهدافا سلوكية وتحقق داخل الفصل.

٢) المادة التعليمية

مفهوم مادة التعليم

تعتبر مادة التعليم عندى سوهارسيمي أريكونتو (Suharsimi Arikunto) عنصرا أساسيا في أنشطة التعليم، لأنها المادة التعليمية التي يسعى الطلاب إلى إتقانها. لذلك، يجب على مدرس أن يفكر في مدى ارتباط المواد أو الموضوعات المدرجة في المنهج الدراسي باحتياجات الطلاب في المستقبل. لأن اهتمام الطلاب سيظهر عندما تكون المادة التعليمية متوافقة مع احتياجاتهم.

عندما يتوافق المحتوى الجيد مع التصميم المناسب فإنه حتى الوثائق الأكثر صعوبة تصبح ساحرة وذات مصداقية وسهلة القراءة. في الحقيقة أظهرت الدراسات أن استخدام العناصر الصحيحة في التصميم له تأثير إيجابي على كيفية فهم القراء للمادة^{١٨}.

عادة ما يتضمن تطوير المنهج والمواد ما يلي:

أ. الخلفية والمعلومات الوصفية

- (١) أساس المناهج (لم وضعت)
- (٢) الجمهور المستهدف
- (٣) وتوضح المعلومات الأخرى ذات الصلة المواد تدعم استخدامها مختلف
- (٤) الموارد الداعمة للمحتوى (مثال: الاقتباسات وروابط الويب والأدوات والإرشادات)
- (٥) حقوق الطبع والنشر ومعلومات الاتصال

^{١٨} محمد حمزة، دليل إعداد مواد التدريس، (وكالة الطوارئ المدنية السويدية، ٢٠١٤) ٢٩

- ب. إرشادات حول كيفية استخدام المناهج
- ج. أشكال تخطيط الدورة والقائمة المرجعية
- د. دليل تكييف كل ورشة عمل خاصة حتي تتوافق مع احتياجات المشاركين وما يريدونه، أو لتناسب احتياجات البرنامج
- هـ. أهداف تعليمية محددة قابلة للقياس وواقعية
- و. يجب أن يكون محتوى التدريب واضح ومكتمل
- ز. خطة/أدوات التقييم المتكاملة
- أسس إعداد الكتاب المدرسي
- يقصد بأسس إعداد الكتاب هنا، مجموع العمليات التي يقوم بها المؤلف لإعداد كتابه قبل إخراجها في شكله النهائي، وطرحه للاستخدام في فصول تعليم اللغة. والوضع الأمثل في تأليف كتب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها يفترض إجراء عدد من الدراسات قبل تأليف أي كتاب، فضلاً عن توفر عدد من الأدوات والقوائم والنصوص التي يعتمد عليها تأليف الكتاب. ويُقصد بذلك أيضاً ما يقوم به المؤلف من عمليات لازمة لإعداد الكتاب سواء كانت بحوثاً أجراها، أو أدوات وقوائم أعدها أو نصوصاً رجع إليها، أو تجريباً قام به.
- ومن هذه الأسس أيضاً^{١٩}:
- أ. الاهتمام بأن يكون المحتوى الفكري لمادة الكتاب العلمية إسلامياً بطريقة مباشرة أو غير مباشرة باعتبار أن اللغة العربية لغة القرآن.
- ب. اختيار الألفاظ والتراكيب السهلة الشائعة لمادة الكتاب العلمية مع الحرص على المحتوى الفكري الجديد الميسر.
- ج. الإكثار من التدريبات والتمرينات بأنماطها المختلفة مع مراعاة التقويم المستمر.

^{١٩} محمد فاضل، اعداد المواد التعليمية في تعليم اللغة العربية دراسة في كتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" للصف

الرابع الابتدائي، Al-Baro'ah Vol. 4, Tahun 2013، ٧٤

- د. الاستعانة بالصور لكونها تشكل عنصراً حسيماً يوضح المادة المقدمة ويقربها لأذهان الدارسين.
- هـ. العناية بالتدرج اللفظي والتسلسل العلمي للمادة المقدمة فيكون الانتقال من المفردات إلى الجمل البسيطة إلى الجمل المركبة ومن أوليات العلوم إلى ما هو أعلى منها.
- و. سلامة المادة المقدمة من الأخطاء اللغوية والعلمية والفكرية.
- ز. التركيز على الحوارات القصيرة التي تتطلبها مواقف الحياة اليومية العامة.
- ح. الحرص على أن تعالج المادة المقدمة تعليم اللغة العربية من الناحيتين العلمية والوظيفية معاً.

٣) أنشطة التعليم

من أجل الحصول على النتائج المثلى، يجب على مدرس أن يهتم بالفروق الفردية في الطلاب، على حد سواء الجوانب البيولوجية والفكرية والنفسية. من المتوقع أن تقدم هذه الجوانب الثلاثة معلومات للمدرس، لكل طالب يستطيع أن يتحقق إنجاز تعليمي مثالي، حتى في أوقات مختلفة.

لا بدّ لمدرس يحتمل أن ينشأ بيئة تعليمية، حتى يتمكن الطلاب أن يتعلموا بشكل مستقلّ. يجب أن يكون المعلمون قادرين أيضاً على جعل عملية التعلم مصدراً مهماً في أنشطة الاستكشاف.

ويعتبر النشاط المدرسي جزءاً من منهج المدرسة الحديث، فهو يساعد في تكوين عادات ومهارات وقيم وأساليب تفكير لازمة لمواصلة التعليم وللمشاركة في التنمية الشاملة. كما أن الطلاب الذين يشاركون في النشاط لديهم قدرة على الإنجاز الأكاديمي، وهم يتمتعون بنسبة ذكاء مرتفعة، كما أنهم إيجابيون بالنسبة لزملائهم ومعلميهم. ويتمتع الطلاب المشاركون في برامج النشاط بروح قيادية، وثبات انفعالي، وتفاعل اجتماعي. كما

أنهم أكثر ثقة في أنفسهم، وأكثر إيجابية في علاقاتهم مع الآخرين، وأنهم يمتلكون القدرة على اتخاذ القرار، والمثابرة عند القيام بأعمالهم، وأن الطلاب المتفوقين في المدرسة الثانوية لديهم رغبة للمشاركة في برامج النشاط بالكلية، وهم أكثر رضا عن الحياة الاجتماعية وأقدر على تحقيق العلاقات الاجتماعية مع زملائهم ومعلميهم، وأكثر ميلا إلى الخلق والإبداع والمشاركة في نشاط البيئة المحلية^{٢٠}.

تقوم الجامعات المدرسية على أربعة مقومات أساسية هي: أعضاء الجامعة، ورائدها، وبرنامج النشاط، وتنظيم هذه الجامعة.

أ. فالأعضاء هم أساس نجاح الجماعة، ونموها هو أن يشعروا بميل ورغبة في الانضمام إليها، ويمكن أن يتم ذلك عن طريق الاستبيان الذي يقدم للطلاب لمعرفة أنواع الجماعات التي يودون الانضمام إليها، ويمكن أن يتم الإعلان عن هذه الجماعات عن طريقة إذاعة المدرسة وصحافتها والإعلان أو الاتصال المباشر بالطلاب في فصول الدراسة.

ب. وللرائد دور أساسي في الجماعة، فهو الذي يؤثر في الجماعة عن طريقة صفاته الشخصية، ومظهرة العام، وأسلوبه في الحياة، وخبراته، والطريقة التي يتبعها في توجيه الجماعة، وطريقة تعامله وعلاقته مع الجماعة.

ج. ويحدد للبرنامج أهدافا، وأساليب لتحقيقها. ولنجاحه يجب إشراك الطلاب جميعا في وضعه ليعبر عن رغباتهم، وكذلك مشاركتهم الفعلية في تنفيذه، وفي توزيع مسؤوليات هذا التنفيذ، مع ضرورة أن يكون العمل والدور الذي يقوم به كل طالب مناسباً لاستعدادته المادية حتى يكون البرنامج قابلاً للتنفيذ.

د. أما تنظيم الجماعة فهو المقوم الرابع من مقومات الجماعة المدرسية. وفيه يشرح الرائد أهداف تكوين الجماعة، ومواعيد اجتماعاتها وأمكنة الاجتماع، والأدوات المطلوبة من الطلبة والتي ستقدمها المدرسة، ويتم اختيار رئيس

^{٢٠} حسن شحاتة، النشاط المدرسي، مفهومه ووظائفه ومجالات تطبيقه (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية) ١٦

للجماعة ووكيل له وأمين للصندوق وسكرتير للجماعة وسجل للجماعة يدون فيه أسماء الطلاب المشتركين والفصول الدراسية التي يتنمى إليها كل عضو، والأعمال التي يقوم بها الطلاب كل أسبوع، والاشتراكات التي تجمع وأوجه الإنفاق وتتمين المنتجات وحصر المبيعات

مشكلات النشاط المدرسى

معرفة المشكلات التي تواجه ممارسة المناشط أمر ضرورى وأساسى لتذليله ومعرفة السبل لمواجهتها، وخلق رأي عام بين المهتمين بالتعليم والمناشط وبين المعلمين يسهم في تحسين هذه المناشط وتحديثها تخطيطا وتنفيذا وتقويما وتوظيفا. ومن أهم هذه المشكلات^{٢١}:

- أ. عدم الإيمان الحقيقى بقيمة المناشط وأهميتها.
- ب. عدم توفير الإمكانيات المادية المناسبة لتحقيق متطلبات المناشط
- ج. عدم قدرة المعلمين على تنظيم المناشط وزيادتها
- د. عدم العناية في تقويم الطلاب أو المعلمين بالمناشط الدراسية

(٤) طريقة التعليم

الطريقة هي الطريقة المستخدمة لتحقيق الأهداف المذكورة. في الأنشطة التعليمية، هناك حاجة إلى أساليب من قبل المعلمين مع استخدام مختلف وفقا للأهداف المراد تحقيقها.

ولذلك فإننا في هذا الفصل، سنجمل طرائق التدريس المعروفة حتى الآن تحت

ثلاث اتجاهات رئيسة هي:

- أ. الطريقة التقليدية (طريقة القواعد والترجمة).
- ب. الطريقة التركيبية / البنوية.

^{٢١} حسن شحاتة، النشاط المدرسة، مفهومه ووظائفه ومجالات تطبيقه ... ٦٧

ج. الطريقة التواصلية.

وسنختتم الحديث بذكر طريقة نحاول فيها الجمع بين مختلف الطرائق بأسلوب يساعد المدرس والمتعلم على تعلم اللغة الأجنبية، سنطلق عليها اسم الطريقة العملية (Pragmatic Approach) وهي تختلف إلى حد كبير عما جرى التعارف عليه باسم الطريقة الانتقائية (Eclectic Approach) والتي سيرد الحديث عنها هي الأخرى في حينه^{٢٢}. عند ما نلقى نظرة عابرة إلى طرق التدريس بصفة عامة لمتعلمي اللغات الأجنبية، نجد أن طرق

تدريس اللغات الأجنبية مرت بمراحل متعددة. فقد ظلت قرونا طويلة تتمثل في طريقة واحدة التي تعرف باسم الطريقة التقليدية أو طريقة القواعد والترجمة التي تستخدم فيها الترجمة من اللغة الأجنبية إلى اللغة الأم، بالإضافة إلى تحليل اللغة الأجنبية إلى عناصرها النحوية المختلفة. وكانت هذه الطريقة قد نشأت نظرا لارتباط تعليم اللغات الأجنبية بتعلم اللغة اللاتينية في الأساس. إلا أن طرق تدريس أخذت بالتعدد والتنوع منذ بداية القرن الماضي نتيجة عوامل كثيرة. ومن أهم هذه الطرق الطريقة التقليدية، والطريقة التركيبية^{٢٣}.

(١) الطريقة التقليدية (The Traditional Approach)

أ. الطريقة القواعد والترجمة (Grammar- Translation Method)

الطريقة التقليدية، وتسمى طريقة القواعد والترجمة، كما هي في الغالب من أقدم الطرق التي استخدمت في تعليم اللغات الأجنبية، ويعزز معظم الباحثين انتشار هذه الطريقة في الماضي في تعلم اللغة اللاتينية واليونانية الأولى على نطاق أوسع من الثانية.

(٢) الطريقة التركيبية (The Structural Approach)

^{٢٢} نايف خرما وعلي حجاج، اللغات الأجنبية، تعليمها وتعلمها (الكويت: عالم المعرفة، ١٩٨٨) ١٥٢

^{٢٣} محمد بشير ومحمد فيصل، طرق تدريس اللغة العربية ومدى مناسبتها لحاجة الجامعة الإسلامية العالمية إسلام آباد

باكستان، في ضوء علم اللغة التطبيقي (تهذيب الأفكار: المجلد ٤، العدد ١، ٢٠١٧) ٢١٢

جاءت هذه الطريقة بعد طريقة القواعد والترجمة، ونميل إلى إطلاق اسم الطريقة التركيبية أو البنوية على مجموعة من طرائق تعليم اللغات الأجنبية ظهرت واستخدمت بشكل رئيس في الفترة منذ العقد الثالث من القرن الماضي على وجه التقريب، وجميع الطرائق التي ظهرت بعد الطريقة التقليدية، كانت كرد فعل طبيعي لعيوب الطريقة التقليدية، ومن أهم أنواع الطريقة البنوية/ التركيبية تقدمها في الصورة الآتية:

أ. الطريقة المباشرة (The Direct Approach)

ظهرت هذه الطريقة كرد فعل طبيعي لعيوب طريقة القواعد والترجمة التي تعتمد على استعمال لغة وسيط، أي تتبع طريقة غير مباشرة في التعليم، وسميت بالطريقة الطبيعية "Natural Method"، لكي تلغي هذه الوساطة وتعلم اللغة الأجنبية عن طريق اللغة نفسها دون الإستعانة بلغة وسيط سواء كانت لغة الطالب الأم، أم لغة أخرى يجيدها.

ب. الطريقة السمعية الشفوية (Audio-Lingual Method)

الطريقة السمعية الشفوية البصرية (Audio Visual Methodology)
ظهرت هذه الطريقة ردا على طريقة النحو والترجمة والطريقة المباشرة معا في جانب، واستجابة لاهتمام متزايد بتعلم اللغات الأجنبية في أمريكا في الخمسينيات والستينيات من القرن الماضي في جانب آخر.

ج. الطريقة التواصلية أو الطريقة الوظيفية ()

ظهرت هذه الطريقة في الأصل أثناء الحرب العالمية الثانية، لخلق جيل ممن يتقنون اللغات الأجنبية لاستخدامها بوصفها جزءا من الجهود الحرب للحلفاء.

والتواصل : معناه استخدام اللغة في مختلف الأغراض وفي مختلف المواقف ، ولذلك أن هذه الطريقة التواصلية في تعليم اللغة تقف على النقيض من

الطريقين الأساسيتين التقليدية والسمعية الشفهية، حيث لا ترى اللغة مجرد قواعد جافة، ولا تراها عادة سلوكية.

وتجعل هذه الطريقة هدفها النهائي اكتساب الدارس القدرة على استخدام اللغة الأجنبية وسيلة اتصال، لتحقيق أغراضه المختلفة. ولا تنظر هذه الطريقة إلى اللغة، بوصفها مجموعة من التراكيب والقوالب، مقصودة لذاتها، وإنما بوصفها وسيلة للتعبير عن الوظائف اللغوية المختلفة، كالطلب والترجي والأمر والنهي والوصف والتقرير إلخ.

٥) وسائل التعليم

مفهوم الوسائل

وسائل الإعلام هي كل شيء يمكن استخدامه لتحقيق أهداف التعليم. يجادل دواير (Dwyer) بأن التعلم المثالي لا يمكن تحقيقه إلا باستخدام مواد سمعية بصرية قريبة من الواقع. كلمة الوسائل تأتي من اللاتينية "medius" وحرفياً "الأوسط"، "الوصيلة"، أو "مقدمة". في اللغة العربية، الوسائل هي وسيلة (وسائل) أو موزع رسالة من المرسل إلى مرسل إليه. قال جيرلاخ (Gerlach) وإيلي (Ely) أن وسائل عند فهمها في الخطوط العريضة هي أمور بشرية أو مادية أو أحداث تبني ظروفًا تجعل الطلاب يقادرون على اكتساب المعرفة أو المهارات أو المواقف. وبهذا المعنى، فإن المدرسين والكتب المدرسية والبيئة المدرسية هي وسائل^{٢٤}.

خصائص الوسائل

تؤثر وسيلة التعلم المباشر أيضًا على نجاح الطلاب في تحقيق أهداف التعلم. يمكن أن تكون هذه وسيلة في شكل وسائل الإعلام أو الدعائم. بعض خصائص وسيلة الفعالة لها الخصائص التالية^{٢٥}:

²⁴ Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, (Depok: Rajagrafindo Persada, 2013), 3

²⁵ Suyanto dan Asep Jihad, *Menjadi Guru Profesional (Strategi meningkatkan kualifikasi dan kualitas guru di era global)*, (TK:Erlangga, 2013), 89

١. جذب انتباه الطلاب واهتمامهم
 ٢. قدرة على وضع الأسس لفهم الأشياء بظاهر، وفي نفس الوقت ينقص البيان الشفوي
 ٣. يؤدي إلى تنمية التفاهم ونشأة المحاولات لتطوير قيم
 ٤. لديه العديد من الاستخدامات أو متعددة الوظائف
 ٥. وجود نموذج بسيط وسهل استخدامه والمحافظة عليه ويمكن الحصول عليه بسهولة، ويمكن تقديمه بواسطة المعلم.
- يقدم جيرلاخ وإيلي ثلاث ميزات لوسائل التي تدل على سبب استخدام وسائل وأي شيء يمكن أن تفعله وسائل والتي لا يستطيع المعلمون (أقل كفاءة) يفعلها^{٢٦}.
١. الميزة مثبتة
- توضح هذه الميزة قدرة الوسائل لتسجيل وتحتفظ وتدم وتعيد النظر في الحادث أو الموضوع.
٢. الميزة التلاعب
- يمكن تحويل حدث أو موضوع لأن الوسائل لها خصائص تلاعبية. يمكن عرض الأحداث التي استغرق وقتاً أطول على الطلاب في دقيقتين أو ثلاث دقائق باستخدام تقنيات مسجل الزمن. تجعل القدرة الوسائل للميزة التلاعبية اهتماماً صدقاً لأنه إذا حدث خطأ ما في إعادة ترتيب تسلسل الأحداث أو قطع الأجزاء الخاطئة، فسيكون هناك أيضاً خطأ تفسير حتى يصبح محيراً ومضلاً للطلاب حتى تمكن أن تغيير موقفه إلى اتجاه غير صحيح.
٣. الميزة التوزيع
- تمكن الميزة التوزيعية من الوسائل بنقل موضع أو حدث عبر الغرفة، وفي نفس الوقت يتم ذلك الحدث على عديد الطلاب ممن لديهم نفس التجربة التحفيزية

²⁶ Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran...* 15

الواقعية حول الحادث. وفي تطورها، لا تقتصر هذه الميزة على الفصول الدراسية فحسب، بل أيضاً من خلال الفيديو والصوت والكمبيوتر التي يمكن نشرها حيثما تريد في النفس الوقت، إلى جانب، تمكن إنتاجها مدى رغبتها.

أ. الوسائل المرئية

تُعرف الوسائل المرئية بوسائل البصرية أيضاً، لأن يستطيع الشخص أن ينظر الوسائل برؤيه أو عينه. تميّز هذا الوسائل إلى قسمين^{٢٧}، ومنها:

١. الوسائل المرئية غير المتوقعة

الوسائل المرئية غير المتوقعة هي وسائل متواضعة، وهذه الوسائل ليسهل المدرس أن يعلم في المناطق النائية، ولا توجد كهرباء، ولا توجد معدات، أو فئة صغيرة. وتشمل هذه الوسائل كما يلي: الصورة الميئة أو الصورة الثابتة والرسم والكاريكاتور والملصق والجدول والخطوط البيانية والرسوم البيانية والخريطة والحقيقة والنموذج وأنواع من اللوحات.

٢. الوسائل المرئية للمتوقعة

هذه الوسائل هي وسائل مرئية، ويمكن أن يعرضها على الشاشة من خلال جهاز الإسقاط. على سبيل المثال، سيظهر المعلم الصور على الشاشة أو الشريحة، فالصور هي البرامج. يسمى الإسقاط المستخدم ليعرض الصورة بالخردوات. تتضمن هذه الوسائل منها: جهاز عرض ضوئي (OHP)، وجهاز عرض شريحة (جهاز عرض إطار فيلم)، وجهاز عرض أفلام، وجهاز عرض معتم.

في اختيار الوسائل، يقترح غاكني (Gagne) وأصدقائه للنظر في:

أ. متغير الوظيفة

يقترح لتحديد نوع الحافز المرغوب قبل اختيار الوسائل.

²⁷ Sria Anitah, *Media Pembelajaran*, (Surakarta: Yuma Pustaka, 2010), 7

- ب. متغير الطلاب
يجب أن ينظر إلى خصائص الطلاب في اختيار وسائل، ولو كان لم يكون اتفاق
على الخصائص المهمة.
- ج. بيئة التعلم
هذا الاعتبار هو إدارية، ومنها: كبير القسط الدراسي، وحجم الفصل، والقدرة على
تطوير المواد الجديدة.
- د. بيئة التطوير
تأثر الوقت وتنمية الأعضاء إلى نجاح التقدم. سيكون متعدداً تخطيط التقدم الجيد
إذا كانت تنمية المورد لا يدعم للوظيفة.
- هـ. الاقتصاد والثقافة
عليك أن تعتبر في اختيار الوسائل هل تلك الوسائل مقبولة للمستخدم ووفقاً لمصدر
الأموال والمعدات المتوقّرة.
- و. عوامل واقعية
الأشياء التي يجب أن يُنظر فيها هي: حجم المجموعة التي يمكن استيعابها في فصل،
والمسافة بين الرؤية والسمع لاستخدام الوسائل، وأي وسائل تدعم معظم شروط
التعلم لتحقيق الأهداف.

٦ مصادر التعليم

مفهوم مصادر التعليم

مصادر التعلم هي كل الأشياء التي تمكن استخدامها كمكان حيث يوجد موضوع.
مركز مصادر التعلم: مرفق مدرسي يحوي أنواعاً وأشكالاً متعددة من مصادر المعلومات
والتقنيات والوسائل التعليمية، يتعامل معها المتعلم بشكل مباشر لاكتساب مهارات البحث

عن المعلومات وتحليلها وتقويمها، بغرض بناء معارفه وخبراته وتمييزها، باستخدام طرق وأساليب التعلم المختلفة^{٢٨}.

قال ناسطيون، يمكن للمصادر التعليمية تأتي من المجتمع والثقافة، وتطوير العلوم والتكنولوجيا واحتياجات الطلاب. قالت رستية ن.ك أن المصادر التعليمية هي: (١) البشر (في الأسرة والمدرسة والمجتمع)، (٢) الكتاب/ المكتبة، (٣) وسائل الإعلام (المجلة والصحفة والإذاعة والتلفزيون، وغيرها)، (٤) البيئة الطبيعية والاجتماعية وغيرها، (٥) أدوات التعلم (الكتاب المدرسية، الخريطة، الرسم، الكاسيت، مسجل الصحافة، السبورة، الطباشير، العلامات، إلخ)، (٦) المتاحف (تخزين الأشياء القديم)^{٢٩}.

تقسيم مصادر التعلم إلى قسمي، وهي مصادر التعليمية المخططة ومصادر التعلم المستخدم. مصادر التعليمية المخططة هي جميع المصادر التي تم تطويرها كمنصور لنظام التعلم، لتوفير مرافق التعلم المستهدفة والرسمية. أما مصادر التعلم المستخدم هي مصادر غير مصممة خصيصاً لأغراض التعليم، ولكن يمكن العثور عليها وتطبيقها واستخدامها لأغراض التعلم.

أ. أهمية مركز مصادر التعلم

١. توفير البيئة المناسبة التي تكن الطالب من استخدام مصادر متنوعة .
٢. تقدم أنموذجاً مختلفاً عن الحصة الصفية تساعد في جذب الطلاب وإثارة اهتمامهم.
٣. تساعد في تنظيم المصادر التعليمية وتصنيفها بما يسهل الوصول إليها
٤. تتيح للمتعلم فرص التعلم في الأوقات التي يختارها والموضوعات التي يفضلها أو يرغب فيها دون التقيد بالحصة الصفية وما يقدم فيها.

^{٢٨} دليل خطة أمين مصادر التعلم (المملكة العربية السعودية: وزارة التعليم)، ٤

^{٢٩} Ihsan El Khuluqo, *Belajar dan Pembelajaran, Konsep Dasar Metode dan Aplikasi Nilai-nilai Spiritual dalam Proses Pembelajaran...* 61

٥. كسر الجمود في الجدول المدرسي التقليدي وذلك بتغيير مكان التعلم وأساليب

التعليم

وتشمل وظائف مصدر التعليم كما يلي: زيادة إنتاجية التعلم، تحسين التعلم، توفير إمكانية التعلم أكثر فردية، توفير أساس علمي للتعلم، يسمح بالتعلم على الفور، يسمح العرض التقديمي للتعليم الأوسع، اختراق ساعات الدرس الرسمية، تشجيع أنشطة التعلم الديناميكية والمستقلة للطلاب، الحفاظ على المناخ الأكاديمي في عملية التعلم، التغلب على قيود المعلم، توسيع فهم الطلاب ورؤيتهم، متوقعة واستباقية نحو التنمية^{٣٠}.

ب. تحديد مصادر التعلم

تجدر الإشارة إلى أهمية تحديد وتوفير المعلم لمصادر التعلم التي يستخدمها المعلم سواء في تخطيط وتنفيذ الدرس أو في إرشاد تلاميذه لها في البحث عن المعلومات، وقد تتمثل هذه المصادر في موسوعات أو كتب ومراجع، أو في برمجيات كمبيوترية أو في أشخاص ذوي خبرة^{٣١}.

العوامل التي تشجع الطلاب وأعضاء هيئة التدريس في اختيار واستخدام مصادر التعلم المختلفة، مثل: (١) الوعي الداخلي، والتحفيز، والاهتمام، والقدرة والراحة في المستخدم، (٢) الخارجية هي مدى توافر المصادر التعليمية، والاختلاف مصدر التعلم، وكمية مصدر التعلم، وجودة مصدر التعلم، وسهولة الوصول إلى مصدر التعلم وشكل ونوع مصدر التعلم وعملية التعلم والمساحة والموارد البشرية، وكذلك التقاليد والأنظمة التي تطبق في المدارس / المؤسسات التعليمية^{٣٢}.

(٧) تقييم

أ. مفهوم التقييم

³⁰ file.upi.edu/Direktori/FIP/JUR...DAN.../Konsep_Dasar_Sumber_Belajar.pdf, diakses tanggal 07 oktober 2018

³¹ أحلام الباز حسن الشربيني، التخطيط للتدريس ومكوناته، (قاهرة: المركز القومي للامتحانات والتقييم التربوي، دون

السنة)، ٧

³² Supriadi, *Pemanfaatan Sumber Belajar dalam Proses Pembelajaran*, Lantanida Journal, Vol. 3 No. 2, 2015, 136

يأتي كلمة التقييم من اللغة الإنجليزية "evaluation" الذي يحتوي الكلمة الأساسية value "القيمة". ترتبط القيمة في مصطلحات التقييم بالاعتقاد بأن شيئاً جيد أو سيئ، صحيح أو خاطئ، قوي أو ضعيف، كافي أو غير كافي، وغير ذلك^{٣٣}.

تعريف تقييم عند Brookhart و Nitko هو عملية تحديد القيم المتعلقة بأداء الطالب وعمله. التقييم هو عبارة عن سلسلة من الأنشطة في تحسين جودة أو أداء أو إنتاجية المؤسسة في تنفيذ برنامجها. أن تركيز التقييم هو الفرد، وهو التحصيل العلمي الذي حققته الفرقة أو الفصل. يقترح كيركباتريك (Kirkpatrick) ثلاثة عناصر يجب أن يقيّمها في التعلم وهي المعرفة المستفادة، وما المهارات المتطور، وما المواقف التي يجب تغييرها^{٣٤}.

ب. موقف وهدف من التقييم

وقال كسبولة (Kasbolah) أن كل برنامج تعليمي يتضمن أربعة مكونات رئيسية، هي (١) الهدف، (٢) المواد، (٣) الطريقة، (٤) التقييم^{٣٥}. ويتألف كل عملية تعليمية من ثلاث مراحل، وهي مرحلة التخطيط ومرحلة التنفيذ ومرحلة التقييم. مرحلة التخطيط هي تجميع برنامج تعليمي يتضمن تحديد الهدف، والمواد، وأنشطة التعليم والتعلم، والوسائل، والتقييم. مرحلة التنفيذ هي مرحلة التطبيق. مرحلة التقييم هي مرحلة الأنشطة التي تهدف لمعرفة نجاح التعليم. نتيجة التقييم هي مدخلات لمزيد من عملية تطوير البرامج.

ج. نوع ونطاق اختبار اللغة

(١) نوع اختبار اللغة العربية

يكون ينظر نوع اختبار اللغة وكذلك اختبار اللغة العربية من المعايير. قال جيواندونو (Djiwandono) اختلفت الاختبارات اللغوية بعضها عن بعض على ١٠ معايير مختلفة، كما يلي: (١) معيار لهدف التنفيذ، (٢) معيار وقت التنفيذ، (٣) معيار كيفية العمل، (٤) معيار كيفية التركيب، (٥) معيار لعدد المشاركة، (٦) معيار شكل الإجابة، (٧) معيار

³³ Imam Asrori dkk, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2014), 2

³⁴ Suyanto dan Asep Jihad, *Menjadi Guru Profesional, Strategi meningkatkan kualifikasi dan kualitas guru di era global...* 192

³⁵ Imam Asrori dkk, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab ...* 8

للتقييم ، ٨) معيار اختبار قدرة اللغة، ١٠) معيار النظر حول اللغة^{٣٦}، وبعض منها كما يلي:

أ. معيار كيفية العمل

انطلاقاً من غش المشكلة أو كيفية الإجابة عليها، يمكن تقسيم اختبار اللغة، ومنها اختبار اللغة العربية إلى الاختبار المكتوب والاختبار الشفوي.

ب. معيار لشكل الإجابة

وفقاً لـ Djwandono، من جانب معايير شكل الإجابة، يمكن تجميع الاختبار في اختبار إنشاء، واختبار الإجابة القصيرة، والاختبارات الاختيارية (اختبار الصحيحة-الخطأ واختبار الاختيار من متعدد).

ج. معيار التقييم

من حيث معايير التقييم، يمكن تجميع الاختبارات في اختبار ذاتية واختبار موضوعية. ويقال أن الاختبار يكون ذاتياً إذا تأثر تقييم الأجوبة وتعتمد على الأثر والرأي للمقيم نفسه. عكس طريقة التقييم الذاتية هي موضوعية. ويقال أن الاختبار يكون موضوعياً إذا كان المقيمون سيخرجون نفس النتيجة من إجابة على نفس المادة.

(٢) نطاق اختبار اللغة العربية

يمكن تصنيف نطاق اختبار اللغة، بما فيه اختبار اللغة العربية إلى قسمين، وهما اختبار مقوّم اللغة واختبار مهارات اللغة.

أ. اختبار مقوّم اللغة، ومنها: اختبار التركيب/ القواعد واختبار المفردات.

ب. اختبار مهارات اللغة العربية، ومنها: اختبار الاستماع واختبار الكلام واختبار

القراءة، واختبار الكتابة واختبار cloze، واختبار-C

³⁶ Imam Asrori dkk, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab...* 84

د. عناصر تعليم اللغة العربية

في اللغة العربية هناك العديد من العناصر التي يجب أخذها في الاعتبار حتى يتسنى التعلم بشكل جيد وتحقيق النتائج المتوقعة. ومنها كما يلي:³⁷

(١) الهدف تعليم اللغة العربية

مهمة الهدف من تعلم اللغة العربية هو تزويد الناس بالقدرة على القراءة والكتابة حتى يفهموا التاريخ والمستقبل ويأخذوا الدروس من أسلافهم أكثر.

(٢) مادة تعليم اللغة العربية

يمكن تصنيف مواد تعليم اللغة العربية إلى قسمين، وهي المرحلة الأولى للطلاب المبتدئين: (أ) كتاب للطلاب في كل الفصل يتعلمون فيه أربع مهارات، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة، (ب) استخدام كتاب التدريبات المتعلمين لقيام الوظيفة، (ج) دليل المعلم في كل فئة يحتوي على فهم المعلم وأهداف التعليم. وأما المواد الخاصة للمرحلة الثانية هي للطلاب المتقدمين، والتي تشمل: (أ) الكتب القراءة، والكتب الأدبية، والنصوص العربية التي تعلمها الطلاب، (ب) كتب عن قواعد النحو، الصرف، الإملاء، والخاط، (ج) كتاب دليل المعلم

(٣) طريقة تعليم اللغة العربية

تعتبر طريقة تعليم اللغة العربية ناجحة في تطبيقها إذا كانت قادرة على تحقيق عدد من الأشياء التي هي شرط لنجاح الطريقة، وهي كما يلي: (أ) يجب أن تكون الطريقة متوافقة بشرط الطلاب، (ب) يجب أن تتبع الطريقة القواعد العامة التي يمكن استخدامها من قبل المعلم كالهادي ودليل في حل مشاكل التعليم والتنبؤ بها، (ج) ويجب أن يكون قادرة على استيعاب الاختلافات الشخصية للطلاب في الفصل

(٤) تقييم تعليم اللغة العربية

³⁷ Fathur Rohman, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Madani, 2015), 27

يتضمن التقييم في تعليم اللغة العربية متنوعة من الاستخدامات، منها: أ) توجيه متعلمين إلى الحماس في التعلم، ب) يجعل التقييم لمعلم أن يدرس بجدّ، ج) يصبح التقييم وسيلة فعالة لتقديم التغذية الراجعة، د) يمكن أن يوفر التقييم تقريراً عن نتائج التعليم

٥) الطلاب

الطلاب هم أشخاص غير ناضجين ولديهم عدد من الإمكانيات الأساسية التي لا تزال تحتاج إلى التطوير.

٦) معلم اللغة العربية

بعض الصفات التي يجب أن يمتلكها معلمون اللغة العربية، كما يلي: أ) يجب أن يجوبوا المادة التي يعلمها الطلاب، ب) إتقان الموضوع المادة، ج) أن يكون فصيحاً في التحدث باللغة العربية ويعمل صالحاً، د) إتقان الكثير من الثقافة وموارد التعلم العربية.

الفصل الثالث

منهجية البحث

تنبغي للباحثة أن تستخدم منهجية البحث في إجراءات بحثها للوصول إلى نتائج البحث المهدوفة. وقال سوجيونو (Sugiyono) أن منهج البحث لتعليم هو الطريقة العلمية للحصول على بيانات صحيحة من أجل اكتشاف وتطوير وإثبات معرفة معينة حتى يمكن استخدامها لفهم وحل المشاكل وتوقعها في مجال التعليم.³⁸

فتنتهج الباحثة في هذا البحث كما يلي:

أ. نوع ومدخل البحث

تستخدم الباحثة بمنهج الوصفي الكيفي (Deskriptif - Kualitatif). تتضمن التقرير بناءً على منهج الكيفي مشكلة الوصفي الصافي للبرنامج أو تجربة الأشخاص في بيئة البحث. الغرض من هذا الوصفي لمساعدة القارئ على معرفة ما يحدث في بيئة الملاحظة، مثل كيف رأي المشاركين في إعداد البحث، وما الأحداث أو الأنشطة التي تحدث في إطار البحث.³⁹ نعرف المنهج الوصفي بأنه: أسلوب من أساليب التحليل المركز على معلومات كافية و دقيقة عن ظاهرة أو موضوع محدد، أو فترة أو فترات زمنية معلومة، وذلك من أجل الحصول على نتائج علمية، ثم تفسيرها بطريقة موضوعية، بما ينسجم مع المعطيات الفعلية للظاهرة.⁴⁰

وبسبب هذا البحث لا تستطيع الباحثة أن توجب إلا بالبحث المكتبي وتمكن أن تتخذ بياناتها من الميدان، فتستعمل الباحثة بالبحث المكتبي (Library Research). أما الدراسة المكتبية هي منهج تحليل البيانات القراءة والكتابة وتسجيل وتجهيز المواد البحثية.⁴¹

³⁸ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, 2015 (Bandung: Alfabeta), hal. 6

³⁹ Emzir, *Metodologi Penelitian Pendidikan: Kuantitatif dan Kualitatif*, (Depok: RajaGrafindo, 2017), 174

⁴⁰ رجاء وحيد دويدري. البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العلمية (دون المطبع: دار الفكر، دون السنة). 183

⁴¹ Mestika Zed, *Metode Penelitian Kepustakaan*, (Jakarta: Yayasan Pustaka Obor Indonesia, 2014). Hal. 3

هناك أربع خطوات من البحث المكتبي، فيما يلي:

- (١) إعداد الأدوات، مثل قلم الرصاص وقلم الخبر والدفتر. لتسجيل جميع المعلومات المطلوبة في البحث
- (٢) ألّفت الباحثة ببيوغرافيا العمل. تعد عمل المراجع سجلاً لمادة المصدر الرئيسية التي ستم استخدامها لأغراض البحث. مثلاً، الموسوعة والقاموس وفقاً لمجال الذي ستحلل
- (٣) يوّقت الوقت. معظم الباحثين من اندونيسيا يقومون بالبحوث على هامش الانشغال. يجري الطالب بحثاً على هامش مهمة الدروس. يقوم المدرسون بالبحث على هامش وقت التدريس. لذلك، أن فن إدارة الوقت بعناية أكثر وفقاً للغرض والإيقاع لكل عمل.
- (٤) قراءة وإنشاء ملاحظات البحث^{٤٢}.

ب. البيانات ومصادرها

قال أمزير (Emzir) أن البيانات هي الأجزاء الخاصة التي تشكل أساسيات التحليل^{٤٣}. وتتضمن البيانات ما ينشئه الآخرون وما وجدته الباحث مثل اليوميات والتصوير والفوتوغرافي والوثائق الرسمية والمقالات الصحفية. كانت البيانات تحت العنوان "فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تعليم اللغة العربية" هي فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي ومواد تعليم اللغة العربية التي موجودة في كتابه. ومصادر البيانات هذا البحث ستكون من مصدرين، وهي:

المصدر الأساسي: مقالة وكتب أستاذ أحمد فؤاد أفندي عن تعليم اللغة العربية، على سبيل

المثال كتب Metodologi Pengajaran Bahasa Arab.

⁴² Mestika Zed, *Metode Penelitian Kepustakaan...* 16

⁴³ Emzir, *Metodologi Penelitian Kualitatif Analisis Data...* 65

المصدر الثانوي: المقابلة مع أستاذ أحمد فؤاد أفندي ومن الكتب يتعلق بهذا البحث، على سبيل المثال كتاب منهج اللغة العربية و Studi Tokoh (metode penelitian mengenai tokoh)

ج. أداة وأسلوب جمع البيانات

قال سوجيونو في البحث النوعي، فإن أداة البحث هي نفسها الباحثة.^{٤٤} لذلك، يجب على الباحثة أن تعد نفسها قبل أن تنغمس في بحثه.

قبل أن تعمل البحث فينبغي للباحثة أن تفهم أسلوب جمع البيانات. إن الباحثة تستطيع أن تجمع البيانات بالطرق والمصادر المختلفة. وفي هذا البحث سوف تستخدم الباحثة بأسلوب جمع البيانات كما يلي:

١. الوثائق

وقال سوجيونو الوثيقة هي سجل للأحداث التي قد مضى. يمكن أن تكون الوثائق على شكل كتابة أو صورة أو أعمال ضخمة لشخص.^{٤٥} الوثائق على شكل كتابة مثل ملاحظات يومية وتاريخ الحياة، الوثائق على شكل الصور مثل الصورة والصورة الحية، الوثائق على شكل أعمال مثل النحت والفيلم.

٢. المقابلة

قال إيستربرك (Esterberg) المقابلة هي اجتماع بين شخصين لتبادل المعلومات والفكرة من خلال الأسئلة والاستجابات، مما أدى إلى التواصل وبناء مشترك للمعنى حول موضوع معين.^{٤٦} قال غوبا ولينكولن (Guba dan Lincoln) عن خطوات المقابلة منها: (١) حدد لمن ستجري المقابلة، (٢) إعداد القضايا التي ستكون موضوع للمقابلة، (٣) بدء أو فتح تدفق المقابلة، (٤) تنفيذ المقابلة، (٥) التأكيد على النظرة العامة لنتائج المقابلة وإنهائها، (٦) كتابة نتائج المقابلة في الملاحظات المقابلة، (٧) تحديد متابعة نتائج المقابلة التي تم الحصول عليها.^{٤٧}

⁴⁴ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, 2015 ... 101

⁴⁵ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, 2015 ... 124

⁴⁶ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, 2015 ... 114

⁴⁷ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, 2015 ... 118

- أما مسوودة الأسئلة التي ستقدمها الباحثة إلى أستاذ أحمد فؤاد أفندي عن فكرته في مجال التعليم اللغة العربية وفقا على مجلة عربية للطلبة "لسان"، النحو التالي:
- (١) ماذا الدوافع التي تشجع أستاذ أحمد فؤاد أفندي ليكتب الكتب باللغة العربية
 - (٢) ماذا الهدف أستاذ أحمد فؤاد أفندي كتابة الكتب تعليم اللغة العربية
 - (٣) أي العراقيل التي تواجه أستاذ أحمد فؤاد أفندي في كتابة الكتب تعليم اللغة العربية
 - (٤) ماذا مزايا أو نقائص من كتب أستاذ أحمد فؤاد أفندي

د. أسلوب تحليل البيانات

رأى إزمير (Emzir)، فإن تحليل البيانات هو عملية منهجية للبحث في تدوينات المقابلات والملاحظات الحقلية والمواد الأخرى التي قمت بجمعها لتحسين إدراكك وإظهارها للآخرين وإدارتها^{٤٨}.

قال عريف فرحا (Arif Furkhan) وأغوس ميمون (Agus Maimun)، يمكن تحليل البيانات النوعية في دراسة الشخصية من خلال الخطوات التالية^{٤٩}:

- (١) يجد النموذج أو موضوع معين. وهذا يحاول الباحث التقاط خصائص فكرة الشخصية من خلال ترتيبها ورؤيتها بناءً على أبعاد حقل علمي بحيث يمكن أن يوجد النموذج أو الموضوع المعين. تظن الباحثة أن أفكار أستاذ أحمد فؤاد أفندي قد ظهرت من تجاربه تعلم وعلم اللغة العربية وأصبح عضواً في مجلس عُمان ليحفظ اللغة العربية سواء في داخل أو خارج البلاد.
- (٢) يبحث عن العلاقة المنطقية بين أفكار الشخصية في المجالات، بحيث يمكن أن يوجد أسباب لهذه الأفكار. أستاذ أحمد فؤاد أفندي هو متخرج معهد دار السلام كونتور الحديث (Gontor)، تعلم علوم الدين منذ صغاره. ستحلل

⁴⁸ Emzir, *Metodologi Penelitian Kualitatif Analisis Data*... 85

⁴⁹ Arief Furchan dan Agus Maimun, *Studi Tokoh, Metode Penelitian Mengenai Tokoh*... 61

الباحثة، هل أفكار أستاذ أحمد فؤاد أفندي في مجال تعليم اللغة العربية قد ظهرت بسبب رغبته في الحفاظ على لغة القرآن؟

(٣) التصنيف، وهو يجعل مجموعة من أفكار الشخصية حتى يمكن أن تجمع إلى مجالات مختلفة. لا تركز كتابات أستاذ أحمد فؤاد أفندي على مجال تعليم اللغة العربية فحسب، بمناسبة، إنه يكتب عن المواد التعليمية والمواد الدينية. لذلك، سوف تضمّ الباحثة أفكاره. حتى تتمكن الباحثة من استخلاص استنتاجات حول مجال الخبرة التي يقوم بها.

(٤) يبحث إجمال الأفكار المحددة. وهذا يعتمد على نتائج محددة حول الشخصية. استنادًا إلى نتائج محددة حول الشخصية، سوف تجد الباحثة جوانب يمكن تعميمها على شخصيات أخرى.

هـ. اختبار صحة البيانات

في اختبار صحة البيانات، ستستخدم منهج البحث النوعي مصطلحا مختلفا مع البحث الكمي

لذلك، اختبار صحة البيانات في البحث النوعي يشمل الاختبار؛ المصدقية (الصدق الداخلية) والانتقال (الصدق الداخلية) والاعتمادية (الثبات) والتأكد (الموضوعية).

١. اختبار المصدقية

هناك عدة طرق لاختبار مصداقية البيانات. في الشكل التالي، سيظهر أن اختبار المصدقية للبيانات المتعلقة ببيانات البحث النوعي يتم عن طريق توسيع الملاحظ، وزيادة الثبات في البحث، والتثليث، والمناقشة مع الأصدقاء، وتحليل الحالة السلبية، والتحقق من الأعضاء.

٢. اختبار الانتقال

قيمة هذا النقل تتعلق بالسؤال، حتى يمكن تطبيق نتائج البحث أو استخدامه في حالات أخرى. وذكرت سنفية فيصل (Sanafiah Faisal) أن معيار الانتقال هو عندما يحصل قارئ التقرير البحث على صورة واضحة لنتائج البحث.

٣. اختبار الاعتمادية

في البحث النوعي، الاعتمادية يسم بالثبات. أن بحث الثبات إذا كان الآخر يستطع أن يكرر عملية البحث. وفي البحث النوعي، يتم إجراء اختبار الاعتمادية من خلال إجراء مراجعة لعملية البحث بأكملها. إذا لم تتم عملية البحث ولكن البيانات موجودة، فإن البحث غير موثوق به. لبد للباحثة أن تكون قادراً على إظهار العملية من بداية البحث؛ كيفية تحديد المشكلة، تبحر الميدان، حدد مصدر البيانات، حتي تلخص المقالة.

٤. اختبار التأكيد

يقال أن البحث موضوعي عندما يتم الاتفاق على نتائج البحث من الناس. اختبار القدرة على الامتحان يعني اختبار نتائج البحث، المرتبطة بالعملية يتعلق بها. إذا كانت نتائج البحث من وظيفة عملية البحث، فقد استوفى البحث من معيار التأكيد.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

انطلاقاً من أسئلة البحث السابقة ففي هذا المبحث عرضت الباحثة مبحثين، وهي:

(١) كيف فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي عن أهداف تعليم اللغة العربية؟ (٢) كيف فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي عن مواد تعليم اللغة العربية؟ (٣) كيف فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي عن طرق تعليم اللغة العربية؟ (٤) كيف فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي عن تقييم تعليم اللغة العربية؟ (٥) ما مساهمة فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي على تعليم اللغة العربية الحديثة؟ وقبل أن تحلل البيانات أحسن لنا لنعرف سيرة الذاتية لدى أستاذ أحمد فؤاد أفندي: لنعرف ماسمه كامل، من أي مدرسة يخرج، ماذا عمله، وغيرها.

سيرة الذاتية لدى أستاذ أحمد فؤاد أفندي

فؤاد أفندي هو اسم الذي أعطاه والديه لأستاذ فؤاد. ولكن عند خروجه من معهد كونتور، مكتوب "أحمد فؤاد أفندي" في إجازته. لم يعترض على ذلك، بل يعتبر أن الاسم هدية من أستاذه. ولد أستاذ فؤاد في ٧ يوليو ١٩٤٧ في قرية مينتورو، سوموبيتو، جومبانج. اسم أبه محمد بن لطيف بن إمام زاهد. يدرس جد أستاذ فؤاد (إمام زاهد) مع كياهي هاشم أشعري الحاج في معهد شيخنا خليل بانكالان^{٥٠}.

منذ صغر أستاذ فؤاد هو يسكن في بيئة عائلة تهتم بالمؤسسات التعليمية (المدرسة) التي أسسها والده. قدم تعليمه الابتدائي والثانوي في معهد كونتور لمدة ٦ سنوات تعزيز مصالحه. في ذلك المعهد بدأ أستاذ فؤاد تعلم كيفية تعليم وكيفية إدارة البرامج التعليمية. بعد تخرجه من كونتور في نهاية عام ١٩٦٥، عاد أستاذ فؤاد إلى جومبانج، وأُعطى الأمر ليدرّس في مدرسة والده، المدرسة الإبتدائية "منشاء العلوم". بعد سنة واحدة من

⁵⁰ Tim PP IMLA, Pak Fuad (Pendidik dan Pejuang yang Konsisten dalam Pengembangan Bahasa Arab di Indonesia)... 3

التدريس، واصل أستاذ فؤاد دراسته في قسم الأدب كلية الأدب جامعة سونان كالي جاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا، وأخيراً في كلية الدراسات العليا بجامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا.

وصار محاضراً بجامعة مالانج الحكومية (١٩٧٦- إلى اليوم) في مادة: طرائق تدريس اللغة، تاريخ الأدب العربي، دراسة شعرية، تاريخ الحضارة العربية والإسلامية، دراسة قرآنية، التفاهم الثقافي.

المناصب: أمين قسم اللغة العربية كلية الآداب (١٩٨٠-١٩٨٦)، وكيل عميد كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية (١٩٩٢-١٩٩٨)، عميد كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية (١٩٩٩-٢٠٠١).

خدم أحمد فؤاد أفندي في مجال تطوير تعليم اللغة العربية، ومنها:

(١) مؤسس "اتحاد مدرسي اللغة العربية بإندونيسيا" (١٩٩٩)

(٢) الرئيس العام للرئاسة المركزية للاتحاد (١٩٩٩-٢٠١٢ و)

كان أحمد فؤاد أفندي يؤلف كثير من الكتب في مجال تعليم اللغة العربية، ومنها: كتاب مدرسي "دروس اللغة العربية للمدارس الثانوية" ج ١-٢ عام ١٩٩٣، وكتاب مدرسي "دروس اللغة العربية للمدارس الثانوية" ج ١-٢ عام ٢٠٠٤، وكتاب مدرسي "دروس اللغة العربية للمدارس الثانوية" ج ١-٢-٣ عام ٢٠١٣ (الطبعة الرابعة)، وكتاب عام "رحلة الشعر العربي إلى إندونيسيا" (بالعربية) ٨٠ ص - عام ٢٠١٠ (الطبعة الأولى)، ومجلة العربية للطلبة "لسان".^{٥١}

كان أحمد فؤاد أفندي معاًم الأدب العربية في برنامج دراسة تعليم اللغة العربية كلية تعليم اللغة والفن بجامعة مالانج الحكومية (FPBS IKIP Malang) -والآن يسم بجامعة مالانج الحكومية- بعد انتقاله إلى مدينة مالانج، أن جهاد أحمد فؤاد لتطوير ولتقديم تعليم اللغة العربية لا يزال يتهيّج. بعد خمس سنوات من سكونه في مالانج، على وجه التحديد

^{٥١} نور المرتضى خالصين ومحمد فيصل، دليل علماء اللغة العربية والباحثين في علومها في إندونيسيا (الرياض: الملك فهد الوطنية أثناء

في عام ١٩٨١، كان مع مهيبان (الآن أستاذ موهيبان) - نفس المحاضر في الفنون المتخصصة في كلية تعليم اللغة والفن بجامعة مالانج الحكومية الذي كان أيضا زميل منذ في جامعة سونان كالي جاكا الإسلامية الحكومية يوكياكارتا نشر مجلة تسمى "لسان". تم نشره شفهيًا بقصد زيادة حب اللغة العربية بين الطلاب والمعلمين/ المحاضرين للغة العربية بشكل خاص والمجتمع الإسلامي بشكل عام. لذلك، كتب أستاذ فؤاد وأصحابه مجلة لسان بلغة العربية البسيطة، ولكنها لا تزال تراعي جوانب الجمال في اللغة العربية. بعد أكثر من عشر سنوات من "الشفوي" غير المنشورة، حاول فؤاد مرة أخرى نشر مجلة باللغة العربية. أخيرا في عام ٢٠٠٣ نشرت مجلة عربية تسمى "نادي". تتم طباعة هذه المجلة مع غطاء ملون كامل. ك "تحدث"، تم توزيعه على نطاق واسع. ومع ذلك، بسبب العديد من العقبات، لم ينشر نادي سوى ٧ طبعات (٢٠٠٣-٢٠٠٤).^{٥٢}

المبحث الأول: عرض البيانات وتحليلها

(١) فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي نظرا من أهداف تعليم اللغة العربية

إن خصائص وأهداف التعليم يقدمها أستاذ فؤاد من كتابته هي "التوسيع وتحديث العلوم"، لأن يمكن مدرس ليحدّد الألوان والفروق الدقيقة في فصول تعليم اللغة. لذا حث أستاذ فؤاد المعلمين على مواصلة توسيع وتحديث العلوم حول نصائح التدريس التي يمكن أن تحفز الطلاب على أن يكون نشطة في التعلم. ومع ذلك، فإن أفضل الكتاب هو وسيلة إعلامية أو إحدى مصادر لتعلم. عند أستاذ فؤاد، أهم هدف التعليم هو تحقيق كفاءة المعين. كما رأيه في مقدمة كتابه بعنوان "اللغة العربية، التواصل ولغة الدولية".

"ولكن أهم شيء هو الفعالية أو النجاح في تحقيق كفاءة محددة." (مقدمة كتاب

(Bahasa arab Bahasa Komunikasi dan Internasional untuk Kelas 11

⁵² Tim PP IMLA, Pak Fuad (Pendidik dan Pejuang yang Konsisten dalam Pengembangan Bahasa Arab di Indonesia).... 19

بالإضافة إلى ذلك، عند أستاذ فؤاد، فإن نهاية هدف تعليم اللغة العربية ليست فقط القدرة على التواصل باللغة العربية صحيحا. مهم للمتعلم أن يعرف على الثقافة العربية - بصفتها مالكة للغة العربية - لأنه يجب على المرء أن يفهم الثقافة وكل ما يتعلق بتلك الثقافة لفهم لغته. لذلك، بالإضافة إلى كتابة الكتب حول تعليم اللغة العربية (النحوية وعناصر اللغة وطريقة التعليم اللغوي)، كتب أيضاً كتاب عن الحضارة العربية مثل كتاب بعنوان "Sejarah Peradaban Arab dan Islam". مع وجود الكتاب، يأمل أستاذ فؤاد للقارئ أن يعرف ثقافة العرب وأصول اللغة العربية وخصائص الحضارة العربية والإسلامية. هذا تناسب بعبارة أستاذ فؤاد، كما يلي:

"اللغة كأداة الإتصال ترتبط ارتباطاً بسياق الاجتماعي والثقافي. في كل لغة كثير من الكلمات والجمل والتعبيرات التي لا يمكن فهمها من قبل الأجنبية إلا من خلال فهم خلفية ثقافتها." (Sejarah Peradaban Arab dan Islam: 2)

والعبارة السابقة مناسبة بالعبارة التالية:

"إن الغرض من تعلم لغة أجنبية في العصر الحديث هو استخدامه لأداة الاتصال، وفي هذا التواصل يجب أن يكون هناك جوانب الاجتماعية والثقافية (sosial dan kebudayaan). بالإضافة إلى ذلك، يمكن لفهم قيم الثقافة العربية أن يغرس أيضاً موقفاً إيجابياً تجاه المجتمع والثقافة العربية في المتعلمين، وسيزيد التشجيع والغيرة في تعلم اللغة العربية." (77 Pertanyaan Seputar Bahasa Arab. Hal. 77)

والعبارة السابقة مناسبة بالعبارة التالية:

"من المهم لمعرفة السلوكيات المشتركة التي تنطبق على المجتمع العربي، والقيم العربية الإسلامية التي يحتفظ بها العرب." (77 Pertanyaan Seputar Bahasa Arab. Hal.)

(79)

والعبارة السابقة مناسبة بالعبارة التالية:

"إن فهم على قيم الثقافة العربية يمكن أن يغرس موقفًا إيجابيًا لشعب والثقافة العربية

في الطلاب." (Sejarah Peradaban Arab & Islam. Hal. 2)

والعبارة السابقة مناسبة بالعبارة التالية:

"هناك حاجة إلى فهم مختلف جوانب الثقافة العربية المتعلقة باستخدام اللغة من

متعلمين اللغة العربية حتى يتمكن من تطبيق آداب جيدة باللغة العربية بشكل صحيح

وفقاً للظروف والأحوال (مجلس الإدارة)." (Sejarah Peradaban Arab & Islam. Hal. 3)

أهداف تعليم اللغة العربية الثالث هو ماهر في تعليم اللغة العربية. لأن معظم الناس

بالغ في ممارسة أو إتصال اللغة العربية، ولكن هناك من يستطيع أن يدرس قليلاً. وهذا

تناسب بكتابة أستاذ فؤاد كما يلي:

"ماهر في اللغة هو شيء واحد، وماهر في تدريس اللغة هو شيء آخر. يجب أن

يتقن معلم اللغة العربية ثلاثة أشياء على الأقل، وهي: (١) ماهر في اللغة العربية (٢)

معرفة اللغة العربية وأدبها (٣) يتقن في تدريس اللغة العربية." (Metodologi

(Pengajaran Bahasa Arab: 1

لذلك، كتب أستاذ فؤاد الكتاب بعنوان "Metodologi Pengajaran Bahasa Arab".

مع وجود هذا الكتاب، أراد أستاذ فؤاد تقديم الطريقة الجيدة وملائمة لمدرسي اللغة العربية

في إندونيسيا لتدريس المواد العربية لطلابهم وفقاً للاحتياجات التي يواجهونها في مدارسهم.

٢) فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي نظراً من مواد تعليم اللغة العربية

يحتوي كتاب "اللغة العربية، التواصل ولغة الدولية" على مواد تعليم اللغة العربية

تتكون من ٣ حتى ٥ أقسام، وتستوعب المواد: التركيب والمفردات والعبارات والتعبير

الإصطلاحي.

مواد الأربعة المذكورة (التركيب والمفردات والعبارات والتعبير الإصطلاحي) الموجودة

في هذا الكتاب تصنع نماذج محادثة (السؤال-الجواب) أكثر. توجد مادة المفردات في

الصفحة الأخيرة، بدءًا من الصفحة ١٣٧ إلى ١٤٨. تعتمد المفردات على كل موضوع. وذلك ليكون الطلاب نشاطاً في الفصل. هذا هو ليحسن مهارات اللغة الأربع (الكلام والإستماع والقراءة والكتابة) للطلاب. مثل الأمر لكتابة الجملة كما يلي:
أجب عن الأسئلة الآتية بضوء النص السابق واكتب الإجابة في كراستك!

(١) أين الكرسي؟

(٢) أين الطلاسة؟

(٣) ماذا في الصندوق؟ إلخ... (Bahasa arab Bahasa Komunikasi dan)

(Internasional untuk Kelas 11: 45)

وفي ذلك أمر السؤال قد كتب أستاذ فؤاد النص في الصفحة السابقة. لذلك، سوف يقرأ الطلاب النص لبحث الجواب من ذلك السؤال. لذلك لا يحتاج الطلاب إلى حفظ المواد القواعد التي ستجعلهم بدوار وكسل لتعلم اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، حتى يبدو الكتاب أكثر إثارة للاهتمام، ويشمل أستاذ فؤاد الغناء والشعر والأمثال الألغاز القصصية، والصور المختلفة والرسوم التوضيحية.

تم إعداد هذا الكتاب باستخدام معايير الكفاءة الأساسية المنصوص عليها في المناهج الدراسية المعتمدة على الكفاءة (KBK) ٢٠٠٤ والمناهج الدراسية لوحدة المستوى التعليمي لعام ٢٠٠٦. على الرغم من ذلك، أن هذا الكتاب لا يتعلق بالتعلم الحديث، إلا أنه لا يمكن إنكار أن مساهمة هذا الكتاب كثيرة في تعليم اللغة العربية في وقته. في ذلك الوقت، كان من الصعب للغاية حصول على الكتب المدرسية التي تدعم تعليم اللغة العربية. وبالإضافة، فإن المواد كتبه أستاذ فؤاد في هذا الكتاب هي مادة عامة. يمكن للمدرس اختيار المواد وفقاً لاحتياجات الطلاب في مدرسته. بالنظر إلى قدرة الطلاب في كل مدرسة غير متسوية. وعلى الرغم من هذا الكتاب مناسباً بمعايير المنهج الدراسية لعام ٢٠١٣، ولكن المواد في ذلك الكتاب لا يزال مناسباً لتعلمها، وينبغي للمدرس أن يستخدم طريقة مختلفة وفقاً للتطوير أو مطلوب في هذا الوقت.

ويبحث أيضا المادة حول المهارات اللغوية الأربعة في كتاب " ٧٧ سؤال حول اللغة العربية". الإختلاف هو في ذلك الكتاب ليس في شكل أسئلة الممارسة التي تجعل الطلاب / القراء يمكن أن تمارس بنشاط، ولكن في شكل معرفة عامة حول فهم المهارات اللغوية الأربعة، فكيف يتم استخدامها. مثل المثال التالي:

" كيف الإستراتيجية أو طريقة تعليم القراءة؟" (77 Pertanyaan Seputar Bahasa Arab:)
(66)

بالإضافة إلى مناقشة المهارة اللغوية، يناقش أيضاً طرق تدريس اللغة العربية في ذلك الكتاب. مثل طريقة قواعد الترجمة والطريقة المباشرة والطريقة القراءة والطريقة السمعية الشفهية والطريقة الإتصالية، والطريقة الانتقائية. علي الرغم ذلك، المبحث غير عميق، فقط حول خصائص الطريقة السادسة. كالمثال التالي:

"هل تمكن أن تشرح خصائص الطريقة المباشرة؟" (77 Pertanyaan Seputar Bahasa)
(Arab: 42)

مبحث عن طريقة تدريس اللغة العربية أكثر تفصيلاً في كتاب " Metodologi Pengajaran Bahasa Arab ". في الكتاب المذكور بحث أستاذ فؤاد التعريف والأصل والخصائص وخطوات العرض ونقاط القوة والضعف والأمثلة المادة للطرق الست. مثل هذه الجملة التالية:

"إن خصائص الطريقة السمعية الشفهية كما يلي: (١) أهداف التدريس هي إتقان أربع مهارات اللغة بطريقة متوازنة (٢) الترتيب تقديمها هي استماع وكلام ثم قراءة وكتابة." (60) (Metodologi Pengajaran Bahasa Arab:)

بالإضافة إلى يفيض المواد حول طريق التعليم، يذكر في الكتاب من التقنيات والنماذج واستراتيجيات التعليم. مثل تقنيات التدريس والاستماع ونماذج التعلم القائم على حل المشكلات. الكتاب التي خضعت لهذه النسخ الخمسة، يحسن ويزداد أستاذ فؤاد مواد الكتاب وفقا للتطوير في عالم التعليم، وخاصة تعليم اللغة.

لم تركز دروس أستاذ فؤاد في تعليم اللغة فحسب، بل يساهم أفكاره للمواد الثقافية والأدبية، وخاصة الأدب العربي. لأنه بالنسبة إلى أستاذ فؤاد، مهم لفهم ثقافة وكذلك لغته. العديد من المفردات والجملة التي لا يمكن فهمها من قبل المتحدثين لغير الناطقين بسبب عدم فهم سياق استخدامها. لذلك، بالإضافة إلى كتابة المواد حول تعليم اللغة، كتب أيضاً بشكل موسع عن دراسة الثقافة والأدب في مناسبات مختلفة، سواء في الرسائل والمقالات والكتب كمواد تعليمية. مثل كتاب بعنوان "Sejarah Peradaban Arab & Islam". في الكتاب المذكور، يناقش أستاذ فؤاد المواد حول: العلاقة بين اللغة والثقافة، جوانب الثقافة في تعليم اللغة، أصول اللغة العربية، وخصائص الحضارة العربية والإسلامية. مثل الجملة التالية.

"ترتبط العبارات التي تستخدم كلمة الماء (air) ارتباطاً وثيقاً بالثقافة العربية الصحراوية التي تتوق إلى قيمة قطرة ماء وتقييمها، لأن بيئتها هي طبيعة جافة. لذا عندما استخدم أحدهم كلمة "فيض" (banjir)، استخدم يده غمامة (kedua tangannya adalah awan)، أو استخدم كلمة بخر (lautan)، أو غيث (hujan)، أو ندى (embun). عندما يصف روح الشباب، فرحة الوجه ونعمة الحياة، يقول ماء الشباب (air kepedukaan)، وماء الوجه (air wajah)، وماء الحياة (air kehidupan). (Sejarah Peradaban Arab & Islam. Hal. 3)

المواد السابقة هي دليل لغير الناطقين أنه مهم جداً أن يفهم ثقافة اللغة ما يدرسها. بالإضافة إلى المعرفة بالثقافة التي يجب أن يتقنها متحدثون لغير الناطقين، يقدم أستاذ فؤاد المواد الأدبية أيضاً، وهي شعر العربي. نعرف أن المجتمع العربي يتفوق في صنع الأعمال الأدبية. بدءاً من عصر الجاهلية التي مشهور جداً بمهرجان سوق عكاظ، عصر العباسية، عصر الوسط، حتى عصر الحديث. بين آلاف السنين، يواصل المجتمع العربي الإعجاب بالأعمال الأدبية. هذا هو عامل جذب للمجتمع الخارجي لدراسة عمل العربية. إذًا، في

العصر الحديث، هل لا يزال العرب يصفون أمثالهم والكراهية والحزن والسعادة وخيبة الأمل بالشعر؟ وما هي خصائص شعر العربي في العصر الحديث؟

للإجابة على السؤال السابق، قام أستاذ فؤاد بتلخيصه في كتاب بعنوان " Puisi Arab Baru"، بوجود الكتاب المذكور، يرجو الأستاذ فؤاد في إضافة مراجع في مجال أدب العربية الحديثة. شرح أستاذ فؤاد في ذلك الكتاب تعريف عن عناصر واتفاق وتدفق الأدب العربية الحديثة. كمثل الجملة التالية:

"يشمل عرض خصائص هذا شعر العربي الجديد أربعة عناصر وهي: الإطار (frame) والوزن (irama) والقافية (rima) وأسلوب اللغة (gaya bahasa)". (Puisi Arab Baru:) (13)

٣) فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي نظرا من طرق تعليم اللغة العربية

في تقديم المواد في كتاب " Bahasa arab, bahasa komunikasi dan internasional untuk kelas 12" يستخدم الأستاذ فؤاد الطريقة الإتصالية، لتنمية المهارات الإتصالية - الشفوية والكتائية- البسيطة التي يمكن استخدامها للتفاعل مع المتحدثين باللغة العربية في الحياة اليومية. كالمحادثة التالي:

فاهم: أهلا وسهلا، كيف حالك؟

فائق: أهلا بك، أنا بخير والحمد لله

فاهم: أنا سعيد بحضورك

فائق: لقد طالما أشتاق إليك

وكذلك المثال في كتاب " Bahasa arab, bahasa komunikasi dan internasional

untuk kelas 11" للعبارات تطلب الإذن

هل تسمح لي بسؤال؟

تفضل

هل تسمح لي بالجلوس؟

بكل سرور (Bahasa arab, bahasa komunikasi dan internasional untuk kelas 11: 50)

المحادثة السابق تكشف عن اللغة اليومية. معظم علينا فقط نعرف كلمة "من فضلك" لمنح الإذن لشخص يطلب منا، أن المجتمع العربي لديه مجموعة متنوعة من الإجابات لمنح الإذن، مثل عبارة "بكل سرور". وعرف أستاذ فؤاد تلك مفردات

بالإضافة إلى الطريقة الإتصالية، يستخدم أستاذ فؤاد الطريقة السمعية الشفهية، وتهدف هذه الطريقة لتنمية مهارات اللغة للطلاب الأربعة. من خلال تكرار الكلمات باستمرار، حتى يمكن الطلاب نطقها بشكل صحيح. مثل الأمر السؤال التالي:

"حفظ وممارسة الحوار"

منصور: ما الفريقان الذان يلتقيان هذه الليلة؟

أحمد: آسف يا منصور. ما عندي جدول

ريان: أوه... في هذه الليلة سيلتقي فريق ألمانيان و فريق إطاليا

إلخ...

والأمر السؤال يدل على الطريقة السمعية الشفهية مناسبة بالأمر السابق كما يلي:

"استمع وانظر وأعد!" (Bahasa arab, bahasa komunikasi dan internasional untuk)

(kelas 11: 37)

بالإضافة إلى الطريقة السمعية الشفهية، يستخدم أستاذ فؤاد الطريقة القراءة. وهذا

مناسبا بتدريب السؤال التالي:

إقراء النص التالي صامتا واسأل المدرس معنى الكلمات الجديدة أو ابحث عنها في

قائمة المفردات! (Bahasa arab, bahasa komunikasi dan internasional untuk kelas)

(11: 46)

٤) فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي نظرا من تقييم تعليم اللغة العربية

الاختبارات التي قدمها أستاذ فؤاد في كل نهاية المادة مناسبة بمعايير التقييم، وهي (أ) يمكن أن تقيس خصائص التغييرات في سلوك الطلاب وفقاً لأهداف التعليم، (ب) تعكس نتائج التقييم حالة قدرات الطلاب على أنها لا تتأثر بالمعلم شخصياً، (ج) هناك التوازن والتمثيل لكل أهداف المادة التعليمية الذي تختبر، (د) عرض المشكلات بالعدل، وعدم المصيدة، وعدم الكلمات بصفة المصيدة، (هـ) نافذ وفعال وسهلة تنفيذها ومعالجة وتفسيرها. مثل الأمر السؤال التالي:

"بِضَوْءِ مَا فَهَمْتَ مِنَ النَّصِّ السَّابِقِ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ" (Bahasa arab, bahasa)
(komunikasi dan internasional untuk kelas 12: 66)

الأمر متسويا مكتوب في كتاب " Sejarah Peradaban Arab & Islam " على النحو التالي:
"لماذا يحتاج متعلمو اللغة لغير الناطقين إلى تعلم ثقافة اللغة الأصلية للغة؟"
(Sejarah Peradaban Arab & Islam: 10)

في الوظيفة، يتم تصنيف التقييم قدمه أستاذ فؤاد في التقييم التلخيصي (sumatif)، وهو تحديد مستوى إتقان الطلاب في المواد، وتحديد قيمة الصف كمواد لقرار زيادة الفصل الدراسي، وتقديم تقرير عن تطوير تعلم الطلاب. مثل الأمر السؤال فيما يلي:
"إشرح كيفية تضمين الجوانب الثقافية في مواد تعليم اللغة الأجنبية!" (Sejarah)
(Peradaban Arab & Islam: 10)

الأمر متسويا مذكور في كتاب " Bahasa arab, bahasa komunikasi dan " internasional untuk kelas 12 على النحو التالي
"اقرأ التنبهات الآتية، وبضوء ما فهمت منه قل لأحد أصدقائك نصيحة له!"
(Bahasa arab, bahasa komunikasi dan internasional untuk kelas 12: 121)

استناداً إلى تقنيات التقييم، يستخدم أستاذ فؤاد تقنيك التقييم الاختبار - الكتابة - نتيجة التعلم. مثل المشكلة التالية

"أكتب خمس جمل للمعلوم وأخرى للمجهول!" (Bahasa arab, bahasa komunikasi)

(dan internasional untuk kelas 11:

التقييم قدمه أستاذ فؤاد في كل نهاية المادة هو ملخص للمادة. يتم التقرير في المعل، هل الأسئلة في الكتاب سيتم استخدامها لتقييم نهائي للطلاب (التقييم الكمي) أو استخدامها لتحسين في نتائج تعلم الطلاب (التقييم النوعي)

٥) مساهمة فكرة أستاذ فؤاد على تعليم اللغة العربية الحديثة

من أشهر أعمال أستاذ فؤاد هو كتاب "Metodologi Pengajaran Bahasa Arab". يبحث أستاذ فؤاد في ذلك الكتاب أحدث الأساليب والطرق في تعليم اللغة العربية. الكتاب الذي قد تم خمس طبعات منذ عام ٢٠٠٢ تحصل على تنقيحات في كل مطبوعة. طباعت الكتاب بسبب اضطراب أستاذ فؤاد بعد أن يرى ظاهرة نقص الكتب المؤيدة لطرق تدريس اللغة العربية. بما أنه من المهم ليتقن المعلم. بدون وجود طريقة واضحة أو صحيحة، سيجد المعلم صعوبة في توجيه معرفته للطلاب. في عام ٢٠٠٠، قامت الحكومة باختراع المنهج على الأساس (KBK)، في ذلك الوقت، كسب المعلم تدريبا على المدخل المختلف مثل *Quantum Learning* وتعلم التعليم السياقي (Contextual Teaching Learning). إنه مجرد وجود ارتباك حول مفاهيم هذه النظريات. فيحتاج هذه المادة على مناقشة النظريات السابقة بعميق. لذلك، في الطبعة الثالثة (٢٠٠٥) تم كتاب "Metodologi Pengajaran Bahasa Arab" زيادة المناقشة حول مدخل واستراتيجية *Quantum Learning* والتعلم والتدريس السياقي.

في سنة ٢٠٠٦، قامت الحكومة باستبدال نظام المنهج على الأساس بمنهج مستوى وحدة التعليم (KTSP). من أجل تحسين جودة ومحترف المعلمين، طبق الحكومة شهادة المعلم، من خلال ملف أو خلال تعليم وتدريب محترف المعلمين (PLPG). لذا، كثير من المعلمين يتبعين دورات التدريبية والندوة لتحسين قدراتهم. وفي الندوة، هم يتعلمون مادة

تعليم السياقي وتعليم الاستهلاكي وتعليم مهارة العملية، PAKEM (تعليم النشط والإبداعي والفعال والمرح)، وتعليم على أساس المشكلة. في الطبعة الرابعة (٢٠٠٩) عاد أستاذ فؤاد لاستكمال المواد في كتابه بالمواد التعليمية المذكورة السابقة. قام أستاذ فؤاد لدعم قدرة المعلمين والطلاب على دراسة اللغة العربية.

وزاد أستاذ فؤاد أحدث المواد وفقاً لتطور تعليم اللغة العربية في هذه الطبعة الخامسة، وهي: زيادة المادة عن المدخل الاتصالي بعميق في الفصل الثاني، وزيادة المواد تتعلق بالتعليم CALL أو تعليم اللغة على أساس الكمبيوتر في الفصل ٤.

بوجود هذا الكتاب، يأمل أستاذ فؤاد: (١) أن يصبح مصدر المعلومات للمتعلمين، (٢) أن يصبح وسيلة إعلامية للمعلمين في إنشاء عمليات تعليمية تتضمن فيها أثر، (٣) إعطاء الانطباعة السهولة والمريح لمن يطبقها، (٤) توفير فرصة للممارسة -التطبيق التدريب والتقييم الذاتي لتشجيع المتعلمين على تطوير فهمهم باستمرار.

بالإضافة إلى كتاب "Metodologi Pengajaran Bahasa Arab"، كتب أستاذ فؤاد كتاباً بعنوان "Sejarah Peradaban Arab Islam". ينقسم الكتاب إلى مجلدين، يبين الكتاب الأول النقاط الأساسية المتعلقة بالحضارة العربية والإسلامية حتى نهاية الفترة النبوية. يناقش الكتاب الثاني تطور الحضارة العربية والإسلامية في عصر الخلافة ونشرها إلى الشرقي والغربي.

بحث الكتاب المطبوع في عام ٢٠١٤ عن المواد حول العلاقة بين اللغة والثقافة والجوانب الثقافية في تدريس اللغة ومفاهيم الثقافة والحضارة ومكافئتها باللغتين العربية والإنجليزية ومصادر الأمة واللغة العربية وأشكال الحضارة العربية ما قبل الإسلام في المجالات العقلية والاجتماعية والاقتصادية والسياسية. بوجود الكتاب، طبعاً زاد مجموعة المكتبة وخاصة لأولئك الذين يقومون بتعميق دراسة الشرق الأوسط أو لأولئك الذين يرغبون في التعرف على الثقافة العربية.

يبدو أن حب أستاذ فؤاد للغة العربية وما يتعلق بها كان كبيرا جدا، كما يتضح من عشرات كتاباته التي تبين عن تعليم اللغة العربية وأدبها، سواء في شكل الرسائل أو المقالات أو الكتب. أحدث المأثرة لدى أستاذ فؤاد هي كتاب "Puisi Arab Baru". بحث الكتاب المطبوع في سنة ٢٠١٧ عن التطوير والتجديد الذي حدث في شعر العربي الجديد من ناحية الشكل والمضمون.

وأهداف التعليم في كتاب "Metodologi Pengajaran Bahasa Arab" هو مما يلي:
 "ماهر في اللغة هو شيء واحد، وماهر في تدريس اللغة هو شيء آخر. يجب أن يتقن معلم اللغة العربية ثلاثة أشياء على الأقل، وهي: (١) ماهر في اللغة العربية (٢) معرفة اللغة العربية وأدبها (٣) يتقن في تدريس اللغة العربية." أما أهداف

أهداف المواد في الكتاب هي: (١) لديها نظرة كافية على الأمور الأساسية حول تدريس اللغة، (٢) كي يكون المتعلم ماهرا أن ينفذ الطرق في تطبيق طرق التدريس، (٣) يتم إعداد محتوى كتاب التدريس بحيث يمكن تنفيذ ثلاثة مستويات التعليم، أي تقديم الحقائق وفهم المسودة ويدخل القيم.

تتضمن مادة الكتاب مجموعة متنوعة من المدخل والطرق بالتركيز على أحدث المدخل في تدريس اللغات الأجنبية.

تهدف التدريبات والتقييمات إلى تشجيع المتعلمين على تطوير فهمهم باستمرار. بعض أشكال التدريب في الكتاب هي كما يلي: (١) إنشاء مخطط انسيابي يصف مراحل ممارسة الاستماع، (٢) عمل إنشاء مخطط حول نظام تعليم اللغة من خلال دمج خصائص كل نظام وأمثلة المنهج الدراسية/ المؤسسات التي تستخدمه.

تهدف تعلم كتاب "Sejarah Peradaban Arab & Islam" بعد قراءة الكتاب هو من المتوقع أن يكون لديه فكرة وفهم لتاريخ الحضارة العربية والإسلامية والذي يتضمن مفاهيم الثقافة والحضارة والحضارة العربية قبل الإسلام، وأساسيات الحضارة العربية والإسلامية، والنمو والتنمية في بداية الإسلام.

تتضمن مادة الكتاب تاريخ الحضارة العربية والإسلامية التي تكوّن من مفاهيم عن الثقافة والحضارة والحضارة العربية قبل الإسلام وأسس الحضارة العربية والإسلامية ونمو وتطورها في عصر بداية الإسلام.

بعض أشكال التدريب في الكتاب هو كما يلي: (١) تقسيم الجزيرة العربية إلى خمسة أقسام رئيسية جغرافياً، أذكر وشرحها! (٢) اشرح العلاقة بين الثقافة واللغة! (٣) ما الخسارة التي تعاني منها الثقافة إذا لم يوجد لغة؟

الهدف من تعلم الكتاب "Puisi Arab Baru" هو يُتمّ احتياجه المرجع في مجال أدب العربي الحديث الذي ما زال نادراً في إندونيسيا. المادة التي نوقشت في الكتاب هي التطوير والتجديد يحدث في شعر العربي الجديد من حيث الشكل والمحتويات. من خلال الشكل يتضمن أربعة عناصر، وهي: الإطار والوزن والقافية وأسلوب اللغة. ومن خلال المضمون يتعلق بالموضوع وعلاقته بالمعاني الكلاسيكية وتأثير مدرسة الأدب الحديثة. الكتاب الثالث يختلف بالكتاب السابق. لا يشمل أستاذ فؤاد تقييم التعليم في هذا الكتاب.

طريقة التعليم المستخدمة في ثلاثة كتب هي طريقة انتقائية. تعتمد هذه الطريقة على ظن عدم وجود طريقة مثالي لأن لكل منها جوانب من نقاط القوة والضعف. ومنذ سنة ١٩٩٨، تمت دعوة أستاذ فؤاد إلى تقديم المقالة في الندوة التي نظمتها الإدارة/ وزارة الدين والتي تشمل ما يلي^{٥٣}:

(١) قدم الرسالة بعنوان "دور مختبر اللغة في تعليم اللغة العربية" في الندوة الدولية نظمتها وزارة الدين معهد العلوم الإسلامية والعربية في إندونيسيا (LIPIA) جاكرتا في سنة ١٩٨٦.

(٢) قدم الرسالة بعنوان " Mencari Paradigma Baru Pola Pembinaan PBA di Perguruan Tinggi Agama Islam - كلية التربية جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية بمالانج وفي سنة ١٩٨٨.

⁵³ Tim PP IMLA, Pak Fuad (Pendidik dan Pejuang yang Konsisten dalam Pengembangan Bahasa Arab di Indonesia), 2015, (Yogyakarta: Pengurus Pusat IMLA), 39

- (٣) قدم الرسالة نتائج مسح بعنوان " Pandangan Masyarakat terhadap Pelajaran Bahasa Arab di TVRI " في الندوة نظمته المدير العامة لتوجيهات الجاليات الإسلامية (Ditjen Binbaga Depag) في سنة ١٩٩٤ .
- (٤) قدم الرسالة بعنوان " Bahasa dan Transformasi Sosial " في الندوة " Pekan Dua Bahasa " جامعة الإسلامية الحكومية بمالانج في سنة ٢٠٠١ .
- (٥) وقدم الرسالة بعنوان " Reformulasi Kurikulum PBA di Perguruan Tinggi " في الندوة الوطنية قسم تعليم اللغة العربية جامعة الإسلامية الحكومية بمالانج في سنة ٢٠٠١ .
- (٦) قدم المقالة بعنوان " Menciptakan Bi'ah Arabiyah di Madrasah " في ورشة عمل نظمته المدير العامة لتوجيهات الجاليات الإسلامية بالتعاون مع مؤسسة تنمية المجتمع القرآن (YBMQ) في سنة ٢٠٠٢ .
- (٧) قدم الرسالة بعنوان " العربية في عصر تكنولوجيا المعلومات " في الندوة الوطنية كلية التربية جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا في سنة ٢٠٠٣ .
- (٨) قدم الرسالة بعنوان " Strategi Pembelajaran Bahasa Arab untuk Anak-anak " في ندوة قسم تعليم اللغة العربية مدرسة الإبتدائية بالتعاون المدير العامة لتوجيهات الجاليات الإسلامية و YBMQ في سنة ٢٠٠٣ .
- (٩) قدم الرسالة بعنوان " Pengembangan Bahan Kuliah dan Tes Bahasa Arab " في ندوة YBMQ بالتعاون مع وكالة الدفاع والتطوير الدفاعية في سنة ٢٠٠٤ .
- (١٠) قدم الرسالة بعنوان " Pembelajaran Bahasa Arab Intensif di PTAI dengan Wadah Pesantren Mahasiswa " في معمل تطوير بيساترين الطلاب (PesMa) بجامعة الإسلامية الحكومية ساماريندا في سنة ٢٠٠٥ .

- (١١) قدم الرسالة بعنوان " Pembelajaran Bahasa Arab dan Problematikanya di Lembaga Pendidikan Formal dan Non-Formal " في الندوة الوطنية كلية التربية جامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج في سنة ٢٠٠٧.
- (١٢) قدم الرسالة بعنوان " Standarisasi Kemampuan Bahasa Arab Lulusan PTAI " Indonesia " في الندوة نظمتها لجنة الدراسات الإسلامية العليا في سنة ٢٠٠٩.
- (١٣) قدم الرسالة بعنوان " Kurikulum Bahasa Arab Tahun 2013 di Sekolah Umum " في الندوة الوطنية بجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو في سنة ٢٠١٤.
- وكتب أستاذ أحمد فؤاد أفندي كثير من الكتب والمقالات والرسالات حول الأدب والثقافة العربية، بالإضافة إلى مساعدة الطلاب بنشاط في مختلف أنشطة دراسة وتقدير الأدب العربية، ليس فقط في الجامعة الحكومية بمالانج ولكن أيضًا في الجامعات الأخرى. من بين أهم الأعمال العلمية، كما يلي:
- (١) المقالة " Sekilas tentang Madah Nabawi " مقالة اللغة والفن كلية الأدب الجامعة الحكومية بمالانج (FS-UM).
- (٢) المقالة " Karakteristik Sastra Arab dari Segi Bentuk " مقالة اللغة والفن كلية الأدب الجامعة الحكومية بمالانج.
- (٣) المقالة " القصة على لسان الحيوان في الأدب العربي " مقالة اللغة والفن كلية الأدب الجامعة الحكومية بمالانج.
- (٤) مقالة " Antara Pesimisme Al-Ma'arry dan Optimisme Abu Madhy " مقالة الحضارة إتحاد مدرسين اللغة العربية (IMLA) جامعة غاجاه مادا الحكومية (UGM) يوغياكارتا.
- (٥) الرسالة " Kontroversi di Seputar Madah Nabawi " ندوة اللغة والفن كلية الأدب جامعة الحكومية بمالانج.

- ٦) الرسالة "Puisi Arab Kontemporer" (باللغة العربية) ، ندوة في جامعة التربية
إندونيسيا الحكومية (UPI) باندونغ
- ٧) المقالة فتح الكتب "Kesusasteraan Arab, Pengantar Teori dan Terapan" كلية
العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
- ٨) الرسالة "رحلة الشعر العربي إلى إندونيسيا"، الندوة الدولية بجامعة المنيا، في مدينة
المنيا بمصر.
- ٩) كتاب "رحلة العربي العربي إلى إندونيسيا" المطبوع بمشكات أندونيسيا.
- ١٠) كتاب "Sejarah Sastra Arab" ترجمة الكتاب "الوسيط" لدى إسكاندري، المطبوع
P3T IKIP بمالانج.
- ١١) كتاب "Pengantar Kajian Sastra Arab" (باللغة العربية) كتب مع أستاذة مصلحة،
المطبوع بقسم الأدب العربية كلية الأدب الجامعة الحكومية بمالانج.
- ١٢) كتاب "Pemahaman Lintas Budaya - تفاهم ثقافي"، ٢٠٠٦، بقسم الأدب
العربية كلية الأدب الجامعة الحكومية بمالانج.
- ١٣) كتاب "تاريخ الحضارة العربية والإسلامية"، المجلد الأول، ٢٠١٠، بقسم تعليم
اللغة العربية كلية الأدب جامعة الحكومية بمالانج.
- ١٤) كتاب "Sudahkah Kita Mengenal Al-Qur'an"، ٢٠١٠، بمشكات أندونيسيا.
- ١٥) كتاب "Metodologi Pengajaran Bahasa Arab"، ٢٠١٢، بمشكات أندونيسيا.
- ١٦) كتاب "Ensiklopedia Dakwah"، ٢٠١٣، بمشكات أندونيسيا.
- ١٧) كتاب "Khotbah-Khotbah di Kampus"، ٢٠١٣، بمشكات أندونيسيا.
- ١٨) كتاب "77 Pertanyaan seputar Bahasa Arab"، ٢٠١٧، بمشكات أندونيسيا.
- ١٩) كتاب "Puisi Arab Baru"، ٢٠١٧، بمشكات أندونيسيا.

المبحث الثاني: مناقشة نتائج البحث

فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي نظرا من عناصر تعليم اللغة العربية

بعد عن عملت الباحثة عرض البيانات، تناولت الباحثة نتائج البيانات مناسبة لإجابة الأسئلة البحث، وعرض الباحثة نتائج البحث وتناقشها. إن فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تعليم اللغة العربية تشمل على أربعة عناصر، وهي: (١) فكرته عن أهداف تعليم اللغة العربية، (٢) فكرته عن مواد تعليم اللغة العربية (٣) فكرته عن طرق تعليم اللغة العربية (٤) فكرته عن تقييم تعليم اللغة العربية.

١ - أهداف تعليم اللغة العربية

الأهداف هي الأشياء الأساسية التي يجب أن تكون موجودة في التعليم. بدون أهداف التعليم سيجد المعلم صعوبة في تحديد النتيجة النهائية لتعلمه. بالطبع، قام المعلم بصياغة أهداف التعليم قبل تسليم المادة التي يتم تدريسها. بحيث يتم تقييمه في نهاية الدرس، هل يستطيع تم تسليمها المواد إلى الطلاب أم لا. ومن النتائج التي أجرتها الباحثة، وجدت الباحثة أن هناك على الأقل ثلاثة أهداف تعليمية يستخدمها أستاذ فؤاد للإشراف على كل المواد التي كتبه في كتبه. والأهداف الثلاثة هي كما يلي: (١) أهم هدف التعليم هو تحقيق كفاءة المعين. (٢) أراد أستاذ فؤاد للمتعلم اللغة العربية أن يعرف ثقافة العربي وما تتعلق بها (٣) أهداف تعليم اللغة العربية الثالث هو ماهر في تعليم اللغة العربية. المقصود بالكفاءة المعين هنا هي معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية المنصوص عليه في المناهج القائمة على الكفاءة (KBK)، أو ما ينطبق الآن على منهج ٢٠١٣. ويقصد أستاذ فؤاد بالثقافة العربية هي موضوعات أساسية حول الموضوعات التالية: أهم البلدان العربية والمدن الكبرى أو التاريخية والتقاليد أو العادات والمنتجات المحلية والأرقام في مختلف المجالات والقيم الأساسية التي تكون شخصية وطنية والقصة والحكاية والمثل وغيرها^{٥٤}. أما المقصود بـ ماهر في تعليم اللغة العربية هو إتقان مجالات تدريس اللغة العربية، مثل طرق وتقنيات واستراتيجيات التدريس.

⁵⁴ Ahmad Fuad Effendy, Sejarah Peradaban Arab & Islam, (Malang: Misykat, 2014), 6

الهدف لغة كل غرض توجه إليه السهام ونحوها^{٥٥}. تم طرح فكرة الحاجة إلى أهداف في التعليم من قبل ب.ف. سكينر (B.F. Skinner) في سنة ١٩٥٠. ثم تبعه روبرت ماجر (Robert Mager) في سنة ١٩٦٢ في كتابه بعنوان "Preparing Instruction Objective"^{٥٦}. ذكر روبرت ماجر أن هدف التعليم هو السلوك الذي يجب تحقيقه أو الذي يمكن أن يقوم به الطلاب في ظروف ومستويات معينة من الكفاءة. خلاص سمسول هداية أن هدف التعليم هو تحقيق تغييرات السلوكي أو الكفاءة في الطلاب بعد أن يتبعين أنشطة التعليم^{٥٧}. إن استنتاج أستاذ هداية مناسباً بنقطة الأولى من الأهداف التعليمية التي يقصدها يقصدها أستاذ فؤاد.

شرح د. عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان أن الأهداف التربوية هي المعايير التي في ضوئها تختار المواد الدراسية وتنظيم محتوياتها، وتعد أساليب التدريس والاختبارات وغيرها من أساليب التقويم^{٥٨}. رأى شخالد ناسوتيون أن الهدف يتوقف على الدوافع التي تدفع الفرد في تعلم اللغة العربية^{٥٩}. ويقول أيضاً يجب أن يكون واضحاً ومحدداً في عملية التعليم والتعلم الذي يقوم به المتعلم والمعلم هو الأهداف أو الأغراض، ولا بد لكل من المتعلم والمعلم أن يتجهوا أنشطتهم للحصول على الأهداف المخططة. لذلك فإن الهدف في منظور عملية التعليم يلعب دوراً مهماً وهو الخطوة الأولى في تصميم الخطوات التعليمية.

أن أهداف التعليم في التربية الإندونيسية عبارة عن UU. RI Nomor 20 Tahun 2003. في منهج تعليم اللغة الإندونيسية وأدبها تم صياغة خمسة أهداف تعليمية العامة، على النحو التالي: (١) يقدر الطلاب ويفرحون اللغة الإندونيسية كلغة ولغة الوطنية ولغة البلاد، (٢) يفهم الطلاب اللغة الإندونيسية من جنب الشكل والمعنى والوظيفة،

^{٥٥} مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط (مصر: مكتبة الشروق الدولية، ٢٠٠٤) الطبعة الرابعة، ٩٧٧

^{٥٦} Samsul Hidayat, *Tujuan Pembelajaran sebagai Komponen Penting dalam Pembelajaran*, WI Madya BKD & Diklat Provinsi NTB, 2

^{٥٧} Samsul Hidayat, *Tujuan Pembelajaran sebagai Komponen Penting dalam Pembelajaran...* 3

^{٥٨} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ٢٠١٠ (الرياض: العربية للحميع) ٢٩٩

^{٥٩} 383 ... أهداف تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، Sahkholid Nasution

ويستخدمونها بشكل صحيح والإبداعية لمختلف الأهداف والاحتياجات والحالات، (٣) يمتلك الطلاب القدرة على استخدام اللغة الإندونيسية لتحسين القدرة الفكرية والنضج العاطفي والنضج الاجتماعي، (٤) أن الطالب لديه الانضباط في التفكير واللغة (الكلام والكتابة)، (٥) يقدّر الطلاب الاستمتاع والاستفادة من الأدب لتطوير الشخصيات وتوسيع خبرة الحياة وزيادة المعرفة والمهارات اللغوية^{٦٠}. من أهداف التعليم الخمسة المذكورة السابقة هناك النتائج/الخلاصة مناسبة بالنقطة الثالثة من أهداف التعليم لدى أستاذ فؤاد. اللغة هي عنصر الثقافة، لذا فإن تعلم لغة نفسها لن يكون كافيًا بدون دراسة الثقافة.

٢- مواد تعليم اللغة العربية

مواد التعليم الذي قد كتب أستاذ فؤاد في كتبه، مما يلي: التركيب والمفردات والعبارات والتعبير الإصطلاحي ويقدم أستاذ فؤاد المواد حول المهارات اللغوية الأربعة، وطرق وتقنيات تدريس اللغة العربية، والثقافية العربية وأدبها

تعد المادة التعليمية أساسا لتعليم اللغة، واللغة نظام، بل عندما نحللها سنجد أنها أكثر من نظام، إنها في الحقيقة نظام النظم، فنحن أولا نجد نظام الأصوات، الذي يتكون منه نظام الأشكال (الكلمة)، الذي يؤدي بدوره إلى نظام البنية أو التركيب. وهذه الأنظمة الثلاثة تؤدي إلى نظام رابع هو نظام المعنى. لذلك فنحن عندما نشرع في تحديد ما نود أن نختار منه المادة التعليمية نحتاج لتحليل كامل لهذه الأنظمة المتعددة، هذا التحليل الذي يمكن أن يقدم لنا ما يلي^{٦١}:

(١) أصوات اللغة

(٢) أهم الأصوات ذات الدلالة

⁶⁰ Yuentie Sova Puspidalia, *Problematika Pembelajaran Bahasa Indonesia di MI/SD dan Alternatif Pemecahannya*, Cendekia Vol. 10 No. 1 Juni 2012, 123

^{٦١} محمود كامل الناقفة ورشدي احمد طعيمة، الكتاب الأساس لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، ١٩٨٣ (مكة المكرمة):

جامعة أم القرى (٦١)

- ٣) الأصوات المفردة، والأصوات عندما تقترن في الظهور، والتغيرات التي تحدث فيها عندما تترابط وتتلاحق
- ٤) أهم الأشكال (الكلمات)
- ٥) ترابط الأشكال وتلاحقها وكيفية هذا الترابط
- ٦) أهم أنماط ومستويات التنظيم التي تظهر فيها هذه الأشكال (الترابك)
- ٧) كيفية ترابط كل هذه العناصر والتنظيمات السابقة بحيث تحمل خبراتنا في وحدات من المعنى (الدلالة)

٣- طرق تعليم اللغة العربية

في تقديم المواد في كتاب " Bahasa arab, bahasa komunikasi dan internasional untuk kelas 12 " يستخدم الأستاذ فؤاد الطريقة الإتصالية، لتنمية المهارات الإتصالية - الشفوية والكتابية- البسيطة التي يمكن استخدامها للتفاعل مع المتحدثين باللغة العربية في الحياة اليومية.

بالإضافة إلى الطريقة الإتصالية، يستخدم أستاذ فؤاد الطريقة السمعية الشفهية، وتهدف هذه الطريقة لتنمية مهارات اللغة للطلاب الأربعة. من خلال تكرار الكلمات باستمرار، حتى يمكن الطلاب نطقها بشكل صحيح.

بالإضافة إلى الطريقة السمعية الشفهية، يستخدم أستاذ فؤاد الطريقة القراءة. وقد بين د. عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان أن المقصود بطريقة التعليم الخطة الشاملة التي يستعين بها المدرس، لتحقيق الأهداف المطلوب من تعلم اللغة. وتتضمن الطريقة ما يتبعه المدرس من أساليب، واجراءات، وما يستخدمه من مادة تعليمية، ووسائل معينة^{٦٢}.

ورأى بعض اللغويين من أهم طرق تعليم اللغات الأجنبية ما يلي^{٦٣}:

أ. طريقة القواعد والترجمة

^{٦٢} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها... ٨٥

^{٦٣} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها... ٨٥

ب. الطريقة المباشرة

ج. الطريقة السمعية الشفهية

د. الطريقة التواصلية

هـ. الطريقة الانتقائية

وفقا لسمع الدين (Samiudin) الطريقة هي طريقة منهجية ومدروسة جيدا لتنفيذها في تحقيق الهدف^{٦٤}.

٤ - تقييم تعليم اللغة العربية

الاختبارات التي قدمها أستاذ فؤاد في كل نهاية المادة مناسبة بمعايير التقييم، وهي (أ) يمكن أن تقيس خصائص التغييرات في سلوك الطلاب وفقاً لأهداف التعليم، (ب) تعكس نتائج التقييم حالة قدرات الطلاب على أنها لا تتأثر بالمعلم شخصياً، (ج) هناك التوازن والتمثيل لكل أهداف والمادة التعليمية الذي تختبر، (د) عرض المشكلات بالعدل، وعدم المصيدة، وعدم الكلمات بصفة المصيدة، (هـ) نافذ وفعال وسهلة تنفيذها ومعالجة وتفسيرها.

استناداً إلى تقنيات التقييم، يستخدم أستاذ فؤاد تقنيك التقييم الاختبار - الكتابة - نتيجة التعلم. والتقييم قدمه أستاذ فؤاد في كل نهاية المادة هو ملخص للمادة. يتم التقرير في المعل، هل الأسئلة في الكتاب سيتم استخدامها لتقييم نهائي للطلاب (التقييم الكمي) أو استخدامها لتحسين في نتائج تعلم الطلاب (التقييم النوعي)

قال رشدي أحمد طعيمة التقييم هو مجموع الإجراءات التي يتم بواسطتها جمع بيانات خاصة بفرد أو مشروع أو ظاهرة أو مادة علمية معينة، ودراسة هذه البيانات بأسلوب علمي للتأكد من مدى تحقيق أهداف محددة سلفاً من أجل إتخاذ قرارات معينة^{٦٥}. ورأى

⁶⁴ Samiudin, *Peran Metode untuk Mencapai Tujuan Pembelajaran*, Jurnal Studi Islam, Volume 11, No. 2 Desember 2016, 114

⁶⁵ محمود كامل الناقة ورشدي احمد طعيمة، الكتاب الأساس لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى... ٢١

عبد الساكير أن التقييم هو نشاط لمعرفة نجاح برنامج أو نشاط، أو عملية لاتخاذ قرار. ووفقا له، يتم التعليم من خلال التمسك بالمبدأ: شامل وامستمر وموجه نحو الكفاءات وصالح وعادل ومفتوح ومفيدا تعليمي ومحفز ومسؤول^{٦٦}. وقال أستاذ بامبانغ سوبالي بأن المقصود بالتقييم هو عملية تحديد البرنامج - هل البرنامج تم التخطيط له تمامًا، وتم تنفيذه بشكل جيد، وحقق تمامًا، وله تأثير كبير جدًا^{٦٧}.

يجب أن تكون المادة سياقية. مأخوذة من مواد أصلية/حول مدرسة. على سبيل المثال، يجب أن تكون المحادثات حقيقية وليست مصطنعة. يجب أن تكون الإعلانات وإجراء الرسائل وإرسال الرسائل القصيرة وفقا للظروف.

والطريقة التي يستخدمها أستاذ فؤاد هي طريقة الإتصالي في المرات، كان في تعليم اللغة دخل الإتصال في مدخل تعليم اللغة الأجنبية، ومع ذلك، رأى أستاذ فؤاد أن المدخل الإتصال هو إحدى من طرق التعليم اللغة الأجنبية عندما يتم تطبيقه في التعليم. طوّر أستاذ فؤاد تلك الطريقة على شكل كيفية تطبيقه وإجراءاته في المدخل الإتصال ثم تطبيقه على المادة حول المتعلم، وليس المناقشة خارج مدرسته.

يعتبر أستاذ فؤاد أن الكتابة كتحدّ، واستغل المحتملة وعمل وفقا للظرف. إنه لا يأخذ بعين الاعتبار نقص المرافق كحاجز لكتابة الكتب. على سبيل المثال، عند كتب المجلة في الستينيات، في ذلك الزمان لم تكن آلة كتابة العربية، لذلك قرر يكتب باستخدام قلم، ويبحث طريقة لاستمرار على نشر كتب عندما لم تكن هناك أموال، مثل يبحث الطباعة تقدم أسعارًا رخيصة.

حين يسكن في جوججا مع إخوانه، لا بد عليه أن يمول إخوانه، وحاول إيجاد عمل يمكن القيام به أثناء الدراسة. ثم يفتح الطباعة ويحاول الثمن أرخص. من بعض الأمثلة

⁶⁶ Abdussakir, Pengembangan Evaluasi Pembelajaran Berbasis Kompetensi, (TK: TP, TT), 2

⁶⁷ Bambang Subali, Evaluasi Pembelajaran (Proses dan Produk), Makalah disajikan pada Workshop Evaluasi program Pembelajaran (Proses & Produk) bagi Dosen Universitas Muhammadiyah Purwokerto, Sabtu 23 Agustus 2014, 1

المذكورة السابقة، فالأصعب بنسبته هو دعوة الأصدقاء إلى الكتابة باستمرار (يبحث الموارد البشرية)، لأن قليلا الذي يريد الدخول إلى مجال الكتابة. ومع ذلك، بعد أن يعرف حماسة وإنجازة أستاذ فؤاد، والحمد لله، كثير الطلاب الذي ينضم.

التحدّ التالي هو الحفاظ على الكتابة (المجلة)، لأن كل منظمة أنشأه أستاذ فؤاد تتوقف عندما يغادرها، مما يعني أنه لا يوجد كادر على مواجهة تحديات زمانه أو عدم اهتمامه بالكتابة. مثل الآن، آلات الكتابة هي بالفعل معقدة، المادة التي تريد أن يكتب قد وجد في شبكة الدولية، ولكن العودة إلى الموارد البشرية.

يجب أستاذ فؤاد في الكتابة وفقا لاحتياجات قارئ كتبه، ويختار المواد الجذبة في ذلك الزمان. كتب بعض المواد في حد ذاتها، وبعضها مأخوذ من الكتب، ولكن في ذلك الوقت كان هناك عدد قليل من الكتب التي ناقشت عن تعليم اللغة العربية. ابتداء أستاذ فؤاد في التواصل مع المجتمع العربي بعد انتقاله إلى مالانج ونشر مجلة "لسان"، حتى المجلة تلقت تمويلاً من الشرق الأوسط (رابطة العالم الإسلامي). وحصل أستاذ فؤاد على المواد والكتب تعليم اللغة من أصدقائه الذي يدرس في البلد العربي، مثل في مصر والسعودية، يتصل أستاذ فؤاد أصدقائه لبحث على الكتب المطلوبة.

أستاذ فؤاد هو مؤسس منظمة IMLA، على الرغم من المنظمة التي أسسه قد انفصلت حتى الآن بسبب عدم شخص من الاستمرار، على عكس IMLA. لا تزال المنظمة نشطة ومنتج حتى الآن، حيث يتم نشر العديد من كتب تعليم اللغة العربية. هذا لأن ينطوي أستاذ فؤاد على جميع الأطراف في إدارة المنظمة. يمكن لمدرس اللغة العربية في جميع أنحاء إندونيسيا لانضمام. والطلاب الذين اعتادوا عدم الاستمرار في منظمة الكتابة التي أسسها أستاذ فؤاد كانوا أكثر نشاطاً في الكتابة بعد الانضمام IMLA. ورئيس اللجنة الآن هو أستاذ إمام أسراري، وهو أحد الطلاب الذي كان في السابق كادر من أستاذ فؤاد. عرفنا، أن نشر بمساهمته (IMLA) في تعليم اللغة العربية في إندونيسيا.

اهتم أستاذ فؤاد بتعليم اللغة العربية في أول مرة بعد أن يعرف على أحد معلمه حين يعلم في معهد كونتور، واسمه أستاذ مصلح. لأن طريقة تدريسه ممتعة وحمسته كبيرة. أما في مجال القيادة، يعتبر أستاذ فؤاد أنه لا يتقن تعليم اللغة العربية، لا يزال هناك العديد من الشخصيات الخيرة. ومع ذلك، فهو يعترف بأن لديه روح الزعيم، وهو مختصّ في الدعوة ويكون محرّك للمجتمع حوله. ويقول أنه غير مرتاح بعلم اللغة العربية التي كانت علمية للغاية، لكنه يحب لتكوين هيئة. حصل على المهوبة من والديه. ووالديه هو وجيه في المجتمع التحدّ تعليم اللغة العربية ثقيل جدا في إندونيسيا. حتى تجاهل معظم مثقف المسلمين على اللغة العربية، بالنسبة لهم، أهم شيء هو القدرة على إتقان اللغة الإنجليزية. لا تشعر بالحاجة لتعلم اللغة العربية. ما زال تعلم اللغة العربية لوزارة الدينية مهمشا، ولا يشمل الموضوعات المفضلة. ومع ذلك، في الواقع، تتمتع إندونيسيا بإمكانات كبيرة لتطوير تعليم اللغة العربية. إندونيسيا لديها العديد من الأساتذة والدكتور في مجال تعليم اللغة العربية، ازدهر قسم اللغة العربية. هناك أكثر من أربعين جامعة في إندونيسيا لديها قسم اللغة عربية.

أمل أستاذ فؤاد على المدى الطويل هو أن الحد الأدنى من اللغة العربية يتوافق مع اللغة الإنجليزية في إندونيسيا. وهذا يتطلب الخطوات المنظمة. إحدى منها هي أن نظهر أن المواد العربية في المدارس لديها جودة كافية. المفتاح هو يجب لمعلم اللغة لديه الكفاءة، وهذا ما تقوم به IMLA حاليا، مع العديد من التدريبات في المدارس والجامعي، بالتعاون مع أساتيد من مختلف الجامعات في إندونيسيا.

وبعد الحصول على الإنجاز تم اقتراح للحكومة أن اللغة العربية يجب أن لا يتم تضمينها في مواضيع التربية الإسلامية (PAI) فحسب. ينبغي لنا أن ننفذ هذه العملية بهدوء، وليس هناك حاجة لإبرازها في الصحف أو وسائل الإعلام الاجتماعية، لتجنب

الجدل. عندما يكون تعليم اللغة العربية جَدَّابًا، نعرض البيانات على الحكومة. بحيث تكون الطريقة أفضل.



الفصل الخامس

الخاتمة

أ) خلاصة نتائج البحث

وبعد أن حللت الباحثة البيانات المحصولة في هذا البحث، استنتجت الباحثة عن فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تعليم اللغة العربية. والإستنتاج مواقف بأسئلة البحث التي قدمتها الباحثة لهذا البحث، كما يلي:

(١) فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي عن أهداف تعليم اللغة العربية، منها: تحقيق

كفاءة المعين. وأراد أستاذ فؤاد للمتعلم اللغة العربية أن يعرف ثقافة العربي وما تتعلق بها. وماهر في تعليم اللغة العربية

(٢) فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي عن مواد تعليم اللغة العربية، منها: التركيب

والمفردات والعبارات والتعبير الإصطلاحي ويقدم أستاذ فؤاد المواد حول المهارات اللغوية الأربعة، وطرق وتقنيات تدريس اللغة العربية، والثقافية العربية وأدبها

(٣) فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي عن طرق تعليم اللغة العربية، ومنها: الطريقة

القراءة والطريقة السمعية الشفهية والطريقة الانتقائية.

(٤) فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي عن تقييم تعليم اللغة العربية، منها: التقييم

التلخيصي (sumatif)، استناداً إلى تقنيات التقييم، يستخدم أستاذ فؤاد تقنيك التقييم الاختبار - الكتابة - نتيجة التعلم.

(٥) مساهمة فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي على تعليم اللغة العربية الحديثة هي

بوصيلة الكتب والمجلات والمقالة والرسائل، على سبيل المثال كتاب بعنوان

"Metode Pengajaran Bahasa Arab" وكتاب "Serajarah Peradaban Arab"

"& Islam ."

سوى المبحث السابق، أهم طريقة عند أستاذ فؤاد هي طريقة إتصالي، وأفضل المادة هي مادة مناسبة بسياق البيئة التعليمية.

ب) الإقتراحات

من هذا البحث، وجدت الباحثة فكرة أستاذ فؤاد الذي مساندة بكثير في تطوير تعليم اللغة العربية بإندونيسيا بوسيلة الكتب والرسائل والمجلات. في هذا الفصل ستناقشها الباحثة واحدًا فواحدًا:

- (١) إن الأهداف التعليمية التي قدمها أستاذ فؤاد مناسبة بالمنهج الدراسية لعام ٢٠١٣. على رغم ذلك بعض من كتبه غير مناسبة بمعايير المناهج الدراسية لعام ٢٠١٣، لأن بعض كتبه مصممة ليس للكتاب الدراسية، ولكن مصممة لكتاب الثنائي.
- (٢) شرح أستاذ فؤاد مسودة أهداف التعليم ومواد وتقييم في كل كتبه تقريباً. تأمل الباحثة سوف يشرح أستاذ فؤاد مسودة طريقة التعليم المستخدمة في مقدمة الكتاب، بحيث يمكن للقارئ أن يعرف بوضوح ما هي الطرق التي استخدمها في كتابة / تسليم المواد في الكتاب.

قائمة المصادر والمراجع

- أحلام الباز حسن الشرييني. التخطيط للتدريس ومكوناته. (قاهرة: المركز القومي
للامتحانات والتقويم التربوي) دون السنة
- أ. فجر الكبيسي. اشتقاق الأهداف السلوكية. (هيئة التعليم) دون السنة
- حسن شحاتة. النشاط المدرسة، مفهومه ووظائفه ومجالات تطبيقه (القاهرة: الدار المصرية
البنائية) دون السنة
- دليل خطة أمين مصادر التعلم (المملكة العربية السعودية: وزارة التعليم) دون السنة
- رجاء وحيد دويدري. البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العلمية. القاهرة: دار الفكر.
دون السنة
- عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان. إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. الرياض:
العربية للجميع. ٢٠١٠
- علي أحمد مذكور. مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. القاهرة: دار الفكر
العربي. ٢٠١٠
- محمد حمزة. دليل إعداد مواد التدريب. (وكالة الطوارئ المدنية السويدية) ٢٠١٤
- محمد بشير ومحمد فيصل. طرق تدريس اللغة العربية ومدى مناسبتها لحاجة الجامعة
الإسلامية العالمية إسلام آباد باكستان، في ضوء علم اللغة التطبيقي (تهذيب
الافكار: المجلد ٤، العدد ١) ٢٠١٧
- محمود كامل الناقة ورشدي احمد طعيمة. الكتاب الأساس لتعليم اللغة العربية للناطقين
بلغات أخرى. مكة المكرمة: جامعة أم القرى. ١٩٨٣
- نايف خرما وعلي حجاج. اللغات الأجنبية تعليمها وتعلمها. (الكويت: عالم المعرفة)
١٩٨٨

- المملكة العربية السعودية. دليل خطة أمين مصادر التعلم. السعودية: وزارة التعليم. دون السنة
- نور المرتضى خالصين ومحمد فيصل. دليل علماء اللغة العربية والباحثين في علومها في إندونيسيا. الرياض: الملك فهد الوطنية أثناء النشر. ٢٠١٥
- محمد فاضل، اعداد المواد التعليمية في تعليم اللغة العربية دراسة في كتاب " *Aku Cinta Bahasa Arab*" للصف الرابع الابتدائي، 2013, Tahun Al-Baro'ah Vol. 4,
- مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط. مصر: مكتبة الشروق الدولية. الطبعة الرابعة. ٢٠٠٤
- Al Qur'an dan Terjemah. *Al Hikmah*. Bandung: Diponegoro. 2005
- Abdussakir. *Pengembangan Evaluasi Pembelajaran Berbasis Kompetensi*. TK: TP, TT
- Anitah, Sria. *Media Pembelajaran*. Surakarta: Yuma Pustaka. 2010
- Asrori, Imam dkk. *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat. 2014
- Arsyad, Azhar. *Media Pembelajaran*. Depok: Rajagrafindo Persada. 2013
- D. Moore, Kenneth. *Effective Instructional Strategies from Theory to Practice*. America: Sage Publications. 2015
- Ahmad Fuad Effendy. *Sejarah Peradaban Arab & Islam*. Malang: Misykat. 2014
- El Khuluqo, Ihsan. *Belajar dan Pembelajaran, Konsep Dasar Metode dan Aplikasi Nilai-Nilai Spiritualitas dalam Proses Pembelajaran*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar. 2017
- Emzir. *Metodologi Penelitian Pendidikan: Kuantitatif dan Kualitatif*. Depok: RajaGrafindo. 2017
- Furchan, Arief dan Maimun, Agus. *Studi Tokoh, Metode Penelitian Mengenai Tokoh*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar. 2005
- Harahap, Syahrin. *Metodologi Studi Tokoh Pemikiran Islam*. Jakarta: Prenada. 2011
- Moleong, Lexi J. *Metodologi Penelitian Kuaalitatif*. Bandung: PT. Remaja Risdakarya. 2014
- Putra, Sitiatava Rizema. *Desain Belajar Mengajar Kreatif Berbasis Sains*. Jogjakarta: DIVA Press. 2013

- Sugiyono. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta. 2017
- Suyanto dan Asep Jihad. *Menjadi Guru Profesional Strategi meningkatkan kualifikasi dan kualitas guru di era global*. TK:Erlangga 2013
- Rohman, Fathur. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Madani. 2015
- Zed, Mestika. *Metode Penelitian Kepustakaan* Jakarta: Yayasan Pustaka Obor Indonesia. 2014
- Munirah. *Sistem Pendidikan Di Indonesia Antara Keinginan dan Realita*. Auladunia, Vol. 2 No. 2, Desember 2015
- Nasution, Sahkholid. أهداف تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. *Jurnal Tarbiyah*, Vol. 23, No. 2, Juli-Desember 2016
- Supriadi, *Pemanfaatan Sumber Belajar dalam Proses Pembelajaran*, Lantanida Journal, Vol. 3 No. 2, 2015
- Tim PP IMLA, Pak Fuad Pendidik dan Pejuang yang Konsisten dalam Pengembangan Bahasa Arab di Indonesia, (Yogyakarta: TP), 2015
- Intan, Novita “Kunci Penting dalam Belajar Bahasa Arab”.
<https://www.republika.co.id/berita/pendidikan/education/18/01/08/p28dya284-kunci-penting-dalam-belajar-bahasa-arab>.
diakses tanggal 27 September 2018
- file.upi.edu/Direktori/FIP/JUR...DAN.../Konsep_Dasar_Sumber_Belajar.pdf,
diakses tanggal 07 oktober 2018
- Samiudin, *Peran Metode untuk Mencapai Tujuan Pembelajaran*, Jurnal Studi Islam, Volume 11, No. 2 Desember 2016
- Subali Bambang Evaluasi Pembelajaran (Proses dan Produk), Makalah disajikan pada Workshop Evaluasi program Pembelajaran (Proses & Produk) bagi Dosen Universitas Muhammadiyah Purwokerto, Sabtu 23 Agustus 2014
- Hidayat. Samsul *Tujuan Pembelajaran sebagai Komponen Penting dalam Pembelajaran*, WI Madya BKD & Diklat Provinsi NTB



Pedoman Wawancara 1

(Responden: Ustad Ahmad Fuad Effendy)

1. Dari paparan hasil penemuan data yang disampaikan oleh peneliti, apakah sudah susai dengan apa yang ustad maksudkan?
2. Berkaitan dengan penulisan buku, apa bedanya tantangan di awal-awal menulis buku, masa ketika menjadi dosen dan aktif berorganisasi, dan saat ini?
3. Apa upaya ustad Ahmad Fuad Effendy untuk menjalankan relasi dengan negara Timur Tengah khususnya dalam ranah mengembangkan bahasa Arab
4. Apa upaya Ustad untuk menjadikan IMLA sebagai organisasi yang terus produktif dan eksis hingga saat ini?
5. Melihat karir berorganisasi, siapakah kiblat figur ustad Fuad?
6. Apa motivasi ustad untuk mengembangkan bahasa Arab di Indonesia?
7. Apa peluang dan tantangannya?
8. Harapan ustad untuk generasi berikutnya terkait dengan pembelajaran bahasa Arab di Indonesia?

Pedoman Wawancara

(Responden: Mahasiswa UM Angkatan 2010-2011)

1. Apakah pernah membaca buku ustad Fuad Effendy yang berkaitan dengan pembelajaran bahasa Arab?
2. Jika pernah, buku yang berjudul apa?
3. Bagaimana kesan anda setelah membaca buku tersebut?
4. Menurut anda, buku ustad Fuad membantu atau justru melemahkan perkembangan pembelajaran bahasa Arab?
5. Pernah membaca buku “Metodologi Pengajaran Bahasa Arab” karya ustad Fuad?
6. Apakah materi yang beliau tulis mudah anda pahami?
7. Apakah buku tersebut membantu anda untuk memahami teori pengajaran bahasa Arab?
8. Latihan soal yang terapat di dalam buku tergolong susah atau mudah?
9. Latihan soalnya menjebak atau tidak?
10. Latihan soalnya sesuai materi yang ada atau tidak?
11. Setelah membaca buku-buku ustad Fuad, apakah menambah pemahaman anda terhadap bahasa Arab? dalam bidang apa?
12. Apakah menambah kecintaan atau semangat anda untuk mempelajari bahasa Arab?
13. Apakah menggugah semangat anda untuk menulis buku yang serupa?
14. Apakah anda ingin mengikuti jejak beliau (memiliki banyak karya, dan dipercaya sebagai pengurus bahasa Arab dunia)?
15. Apakah setelah mengenal ustad Fuad membuat anda ingin belajar bahasa Arab ke jenjang yang lebih tinggi?



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133, Faksimile (0341) 531130
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id> , Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-263/Ps/HM.01/11/2018

21 November 2018

Hal : Permohonan Izin Penelitian

Kepada

Yth. Ketua Jurusan PBA, Universitas Negeri Malang (UM)

di Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Berkenaan dengan adanya tugas akhir, kami menganjurkan mahasiswa dibawah ini melakukan penelitian ke lembaga yang Bapak/Ibu Pimpin. Oleh karena itu, mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin pengambilan data bagi mahasiswa kami:

Nama : Diah Anggraeni
NIM : 16721012
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab
Semester : IV (Empat)
Dosen Pembimbing : 1. Dr. Nurhadi, M.A
2. Dr. Abdul Wahab Rosyidi, M.Pd
Judul Penelitian : فكرة أحمد فؤاد إبندي في مجال تعليم اللغة العربية

Demikian permohonan ini, atas perhatian dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum -Wr. Wb



Direktur,

Mulyadi



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133, Faksimile (0341) 531130
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-264/Ps/HM.01/11/2018

21 November 2018

Hal : **Permohonan Izin Penelitian**

Kepada
Yth. Kepala Perpustakaan Universitas Negeri Malang
di Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb

Berkenaan dengan adanya tugas akhir, kami menganjurkan mahasiswa dibawah ini melakukan penelitian ke lembaga yang Bapak/Ibu Pimpin. Oleh karena itu, mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin pengambilan data bagi mahasiswa kami:

Nama : Diah Anggraeni
NIM : 16721012
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab
Semester : IV (Empat)
Dosen Pembimbing : 1. Dr. Nurhadi, M.A
2. Dr. Abdul Wahab Rosyidi, M.Pd
Judul Penelitian : فكرة أحمد فؤاد إفندي في مجال تعليم اللغة العربية

Demikian permohonan ini, atas perhatian dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb



SURAT BUKTI PENELITIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini Drs. Ahmad Fuad Effendy, M.A.

Menerangkan bahwa:

Nama : Diah Anggraeni
NIM : 16721012
Jurusan : Magister Pendidikan Bahasa Arab (MPBA)
Semester : IV (Empat)
Judul Penelitian : فكرة أستاذ أحمد فؤاد أفندي في تعليم اللغة العربية

Menyatakan bahwa mahasiswa yang tersebut di atas benar-benar telah melakukan penelitian tentang kami (studi tokoh) guna penyusunan thesis mulai tanggal 10 November 2018 s/d 20 Desember 2018.

Demikian surat keterangan ini kami buat dengan sebenarnya dan dapat dipergunakan sebagai mestinya.

Malang, 26 Desember 2018

Drs. Ahmad Fuad Effendy, M.A.



صورة ١: مقابلة مع أستاذ أحمد فؤاد إبندي في بيته، شارع لاندونج ساري أسري د/٧٧



صورة ٢: بعد مقابلة (من اليمين) زوجة أستاذ أحمد فؤاد إبندي وأستاذ فؤاد والباحثة



صورة ٣: مقابلة مع أخ خاطب (طالب من جامعة الحكومية مالانج)



صورة ٤: مقابلة مع أخت ديوي (طالبة من جامعة الحكومية مالانج)

PUSAT PERPUSTAKAAN

السيرة الذاتية



الاسم : دياة أنغرايني
رقم التسجيل : ١٦٧٢١٠١٢ :
العنوان : بلومبونج ريجو، كاديماجان،
باليبار
ولدت : ٧ أبريل ١٩٩٣ :
الهاتف : ٠٨٥٢٥٨٧٥١٦٨٥ :
البريد الإلكتروني : diahanggraeni7@gmail.com :
اينستاغرام : diahanggraeni7 :

المراحل الدراسية

| الرقم | المدرسة | سنة التخرج |
|-------|--|------------|
| ١ | مدرسة روضة الأطفال برتيوي بلومبونج ريجو | ١٩٩٨ |
| ٢ | مدرسة الابتدائية بلومبونج ريجو ٢ الحكومية | ٢٠٠٥ |
| ٣ | مدرسة المتوسطة الماعرف نهضة العلماء بالتار | ٢٠٠٨ |
| ٤ | مدرسة العالية الماعرف نهضة العلماء بالتار | ٢٠١١ |
| ٥ | المعهد الإسلامي السلفي منبع الصالحين جرسيك | ٢٠١٢ |
| ٦ | لسانيس في قسم اللغة العربية وأدبها جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج | ٢٠١٦ |
| ٧ | الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج | ٢٠١٨ |